



ຂໍ້​ແນະ​ນຳ​ສຳ​ຮັບ​ທ່ານ​ໃນ

ການ​ເປັນ​ສ່ວນ​ຮ່ວມ  
ໃນ​ການ​ຮວມ​ເອົາ  
ເມດິ​ເຄດ​ເວົ້າ​ນຳ  
ຂອງ​ຮັດ​ວໍ​ຊິງ​ຕັນ  
**(WMIP)**

ທ່ານ​ມີ​ທາງ​ເລືອກ  
ໃນ​ວິທີ​ທີ່​ທ່ານ  
ສາມາດ​ໄດ້​ຮັບ  
ການ​ດູ​ແລ​ສຸ​ຂະ​ພາບ!



Washington State  
Department of Social  
& Health Services

DSHS 22-1070 LA (Rev. 5/06)



ຖ້າມັນເປັນການຍາກແກ່ທ່ານໃນການອ່ານຫລືເວົ້າໃຈປຶ້ມແນະນຳນີ້, ກະຮຸນາໂທເລກ 1 (800) 562-3022 ເພື່ອຂໍໃຫ້ຊ່ວຍ. ທ່ານສາມາດຖາມເອົາປຶ້ມແນະນຳນີ້ໃນ:

- 1) ຕົວໜັງສືທີ່ໃຫຍ່ກວ່ານີ້
- 2) ໃນຮູບແບບທີ່ແຕກຕ່າງ

ສາຍ TTY/TDD ແມ່ນ 1 (800) 848-5429 ສຳຮັບແຕ່ຄົນທີ່ມີບັນຫາໃນການໄດ້ຍິນຫລືປາກເວົ້າ (ໂທຣະສັບຂອງທ່ານຕ້ອງໄດ້ຕິດຕັ້ງອຸປະກອນ ເພື່ອໃຫ້ໃຊ້ສາຍນີ້ໄດ້).

ທ່ານສາມາດຮ້ອງຂໍເອົາເອກະສານນີ້ເປັນພາສາອື່ນໆໄດ້.



**1-800-562-3022**

**본 책자를 한국어로 원수하시려면 1-800-562-3022 로 연락하십시오.**

**ເພື່ອໃຫ້ໄດ້ປຶ້ມຄູ່ມືນີ້ເປັນພາສາລາວ, ກະຮຸນາໂທຫາເລກ 1-800-562-3022.**

**Muốn có tập sách này bằng Tiếng Việt, xin gọi số 1-800-562-3022.**

**Para obtener una copia de este folleto en español llame al 1-800-562-3022.**

**ដើម្បីបានទទួលសៀវភៅតូចនេះជាភាសាខ្មែរមួយច្បាប់, សូមទូរស័ព្ទទៅ 1-800-562-3022 ។**

**Звоните по телефону 1-800-562-3022 для получения этого буклета на русском.**

**如需中文版的手冊，請電：1-800-562-3022。**

# ຢູ່ໃນປຶ້ມຄູ່ມືແນະນຳນີ້ມີຫຍັງແດ່?

ແຜນ WMIP ແມ່ນຫຍັງ? ..... ໜ້າ 2

ທ່ານຈຳເປັນຕ້ອງຢູ່ໃນແຜນ WMIP ບໍ່?..... ໜ້າ 2

ທ່ານຈະເລືອກແນວໃດ? ..... ໜ້າ 2

ຖ້າມີທ່ານໜີ້ໃນແຜນ WMIP ທີ່ທ່ານຢາກຮັກສາໄວ້ແດ່?..... ໜ້າ 3

ທ່ານຈະໄດ້ຮັບການດູແລສຸຂະພາບຈາກ Molina ໄດ້ແນວໃດ? ..... ໜ້າ 4

ຜູ້ໃຫ້ການປະຖົມພະຍາບານ (PCP) ແມ່ນຫຍັງ?..... ໜ້າ 4

ຖ້າທ່ານຕ້ອງການງານປົວແຂ້ວແດ່?..... ໜ້າ 4

ຖ້າທ່ານຕ້ອງການງານປົວໄລຍະຍາວແດ່? ..... ໜ້າ 5

ທ່ານຈະຕ້ອງໄດ້ຈ່າຍຄ່າພະຍາບານສຸຂະພາບຂອງທ່ານບໍ່? ..... ໜ້າ 5

ຖ້າທ່ານມີເມດິແຄຣ໌ແລະເມດິເຄດທັງສອງຢ່າງແດ່? ..... ໜ້າ 6

ຂ່າວຂໍ້ມູນເຮືອງການຮັກສາສຸຂະພາບຕາມແຜນ Molina..... ໜ້າ 7

ຜູ້ປະສານງານເຮືອງດູແລສຸຂະພາບແມ່ນຫຍັງ?..... ໜ້າ 8

ມີຜົນປະໂຫຍດການຊ່ວຍເຫລືອແລະການບໍລິການຕ່າງໆແບບໃດທີ່ໄດ້ຮັບ?..... ໜ້າ 9-11

ບັດ (ID) ພະຍາບານສຸຂະພາບຂອງກົມ DSHS ຂອງທ່ານ..... ໜ້າ 12

ບັດປະຈຳຕົວແຜນສຸຂະພາບຂອງທ່ານ ..... ໜ້າ 13

ຖ້າທ່ານຕ້ອງການງານປົວຮັກສາການອອກເຫລົ້າແລະປາເສບຕິດແດ່?..... ໜ້າ 14

ຖ້າທ່ານຕ້ອງການງານປົວຮັກສາໂຮກຈິດແດ່? ..... ໜ້າ 15

ຖ້າທ່ານຕ້ອງການງານບໍລິການປົວຮັກສາໄລຍະຍາວແດ່?..... ໜ້າ 16-17

ຊົນເຜົ່າຊາວອະເມຣິການອິນເດັຽພື້ນເມືອງ/ຊາວພື້ນເມືອງອາລາສັກາ..... ໜ້າ 18

ຮ່າງໃບຄຳຮ້ອງຕ່າງໆ

ຮ່າງໃບຄຳຮ້ອງທີ່ສົ່ງເຂົ້າທາງໄປສະນີ ເພື່ອຖອນຕົວຈາກທະບຽນຂອງແຜນ WMIP..... ໜ້າ 21

ຮ່າງໃບຄຳຮ້ອງທີ່ສົ່ງເຂົ້າທາງໄປສະນີ ເພື່ອລົງທະບຽນກັບ WMIP ແລະຊື່ນາຍໜີ້ຂອງທ່ານ..... ໜ້າ 23

ຮ່າງໃບຄຳຮ້ອງທີ່ສົ່ງເຂົ້າທາງໄປສະນີ ເພື່ອຮັກສາທ່ານໜີ້ຂອງທ່ານ ຫລື PCP ແລະຊື່ນາຍໜີ້ຂອງທ່ານ..... ໜ້າ 25

ຮ່າງໃບຄຳຮ້ອງທີ່ສົ່ງເຂົ້າທາງໄປສະນີ ເພື່ອຊອກຫາຜູ້ໃຫ້ການປະຖົມພະຍາບານຂອງທ່ານຫລື (PCP)

ກັບທ່ານຫາກລົງທະບຽນໃນແຜນ WMIP..... ໜ້າ 27



## ເພື່ອຖາມຄຳຖາມຕ່າງໆ:

- ໃຫ້ໂທຫາພວກເຮົາທີ່ເລກ **1-800-562-3022**, ວັນຈັນ ເຖິງວັນສຸກ, 7 ໂມງເຊົ້າ ຫາ 6 ໂມງແລງ.
- ສາຍ TTY/TDD ແມ່ນ **1-800-848-5429** ສະເພາະແຕ່ຜູ້ທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກກັບການໄດ້ຍິນ ຫລືປາກເວົ້າທີ່ນັ້ນ (ໂທຮະສັບຂອງທ່ານຕ້ອງໄດ້ມີອຸປະກອນຕິດຕັ້ງເພື່ອໃຊ້ສາຍນີ້ໄດ້.)
- ໃຫ້ເປີດຫາແວບໂທຂອງພວກເຮົາທີ່ **<http://fortress.wa.gov/dshs/maa/MIP>**

ການໂທຫາເລກເຫລົ່ານີ້ແມ່ນບໍ່ໄດ້ຄິດຄ່າ, ພວກເຮົາຍິນດີທີ່ຈະຊ່ວຍທ່ານ!



## ແຜນ WMIP ແມ່ນຫຍັງ?

WMIP ແມ່ນໂຄງການສຸຂະພາບທີ່ກົມ DSHS ໃຫ້ແກ່ ສະໂນໂຮມິສ໌ສ໌ຄ໌ (Snohomish County). WMIP ແມ່ນ “ການປະກອບເອົາກັນ.” ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າກົມ DSHS ໄດ້ຈັດເອົາສ່ວນຕ່າງໆຂອງແຜນປະກັນໄພສຸຂະພາບຮວມເອົາກັນເປັນໂຄງການດຽວ ເພື່ອຊ່ວຍກັນດູແລຮັກສາທ່ານ. ການປິ່ນປົວສຸຂະພາບ, ຢາປົວພະຍາດ, ການປິ່ນປົວການອອກເຫຼົ້າຫລືຢາເສບຕິດ, ການປິ່ນປົວສຸຂະພາບຈິດ, ແລະການບໍຣິການປິ່ນປົວດູແລໄລຍະຍາວຕ່າງໆນັ້ນ ແມ່ນເປັນສ່ວນທີ່ຢູ່ໃນໂຄງການຂອງແຜນສຸຂະພາບ WMIP ທັງໝົດ. ໃນໂຄງການ WMIP, ທ່ານມີນາຍໝໍປະຖົມພະຍາບານ (PCP) ທີ່ທ່ານສາມາດໄປພົບສຳຮັບການດູແລສຸຂະພາບຂອງທ່ານ ຢູ່ຕາລອດ.

## ທ່ານຈຳເປັນຈະຕ້ອງຢູ່ໃນແຜນ WMIP ບໍ່?

ແຜນ WMIP ເປັນໂຄງການອາສາສະໝັກ. ເຖິງແມ່ນວ່າທ່ານລົງທະບຽນໃນແຜນ WMIP ແລ້ວ ທ່ານກໍ່ສາມາດປ່ຽນໃຈ ແລະຖອນຊື່ອອກເວລາໃດກໍ່ໄດ້. ໃຫ້ໂທຫາກົມ DSHS ໃນເລກ 1-800-562-3022 ຫລືສົ່ງໃບຄຳຮ້ອງໃນໜ້າທີ່ 21.

## ທ່ານຈະເລືອກວິທີໃດ?

ທ່ານຕ້ອງຄິດເບິ່ງວ່າ ທ່ານຕ້ອງການຫຍັງແທ້ ແລະເລືອກເອົາສິ່ງໃດທີ່ເໝາະສົມສຳຮັບທ່ານ. ມີບາງຢ່າງທີ່ທ່ານຄວນຄິດຄຳນຶງກໍ່ຄື:

- 1) ຖ້າທ່ານບໍ່ມີທ່ານໝໍ ຫລືຜູ້ໃຫ້ການພະຍາບານ, ທ່ານອາດຕ້ອງການຢູ່ໃນແຜນ WMIP. ແຜນຮັກສາສຸຂະພາບ Molina ຂອງຣັດວໍຊິງຕັນ, ສະຫະກິດ (ແຜນ Molina) ຈະໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າທ່ານມີຜູ້ໃຫ້ການດູແລສຸຂະພາບ.
- 2) ຖ້າທ່ານໃຊ້ທ່ານໝໍຫລາຍທ່ານ, ຜູ້ບຳບັດກາຍະພາກຫລາຍທ່ານ, ທີ່ປຶກສາຫລາຍທ່ານ ແລະຜູ້ໃຫ້ການດູແລຫລາຍຄົນ, ທ່ານອາດຕ້ອງການຢູ່ໃນແຜນ WMIP. ແຜນ Molina ຈະແຕ່ງຕັ້ງຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໃຫ້ເປັນຄົນກຳກັບການດູແລຂອງທ່ານ. ຄົນຜູ້ນັ້ນຈະຊ່ວຍກຳກັບການດູແລຂອງທ່ານກັບທ່ານໝໍທັງຫລາຍ. ໃຫ້ເບິ່ງໜ້າ 8 ເພື່ອຂໍ້ເພີ່ມເຕີມເຮື່ອງຜູ້ກຳກັບການດູແລ.
- 3) ຖ້າທ່ານມີບັນຫາສຸຂະພາບຕ່າງໆ ເຊັ່ນໂຮກເປົາຫວານ, ໂຮກຫອບຫິດ, ຫລືໂຮກຫົວໃຈຕ່າງໆ, ທ່ານອາດຕ້ອງການສັງກັດຢູ່ໃນແຜນ WMIP. Molina ມີໂຄງການກຳກັບພະຍາດຕ່າງໆທີ່ສາມາດຊ່ວຍທ່ານເບິ່ງແຍງຕົວທ່ານເອງ. Molina ແລະທ່ານໝໍຂອງທ່ານ ຈະໃຫ້ໝັ້ນໃຈວ່າທ່ານເອົາຢາທີ່ຈຳເປັນເພື່ອປົວພະຍາດຂອງທ່ານໄດ້.



# ຖ້າມີທ່ານໝໍ, ຜູ້ພະຍາບານ, ຫລືທີ່ປຶກສາທັງຫລາຍທີ່ທ່ານຢາກຮັກສາໄວ້ ໃນແຜນ WMIP ເດ?

ຖ້າທ່ານມີທ່ານໝໍ, ຫລືຜູ້ໃຫ້ການດູແລສຸຂະພາບທັງຫລາຍທີ່ທ່ານໄດ້ເຄີຍພົບມາແລ້ວ, ແລະຢາກ  
ຮັກສາເພີ່ນໄວ້, ໃຫ້ໂທ:

- 1) Molina ໃນເລກ 1-800-869-7165, ວັນຈັນເຖິງວັນສຸກ 7:30 - 5:30 ແລະໃຫ້ຖາມວ່າ ທ່ານໝໍຂອງທ່ານນັ້ນ  
ມີສ່ວນຮ່ວມຢູ່ໃນແຜນ WMIP ບໍ່. ຫລື;
- 2) ກົມ DSHS ໃນເລກ 1-800-562-3022  
ວັນຈັນເຖິງວັນສຸກ 7 ໂມງເຊົ້າຫາ  
6 ໂມງແລງ ແລະໃຫ້ຖາມວ່າ ທ່ານໝໍ  
ຂອງທ່ານນັ້ນມີສ່ວນຮ່ວມຢູ່ໃນແຜນ  
WMIP ບໍ່. ຫລື;
- 3) ພະນັກງານຂອງຫ້ອງການທີ່ເຮັດວຽກກັບ  
ທ່ານໝໍ, ນາງພະຍາບານ, ຫລືທີ່ປຶກສາ  
ທັງຫລາຍ ແລະໃຫ້ຖາມວ່າທ່ານໝໍ  
ຂອງທ່ານເຫລົ່ານັ້ນມີສ່ວນຮ່ວມຢູ່ໃນ  
ແຜນ WMIP ບໍ່. ຫລື;
- 4) ທ່ານໝໍທັງຫລາຍຂອງທ່ານ,  
ນາງພະຍາບານ, ຫລືທີ່ປຶກສາທັງຫລາຍ.



ຖ້າທ່ານໝໍ, ຫລືຜູ້ໃຫ້ການດູແລສຸຂະພາບທັງຫລາຍໄດ້ເຮັດວຽກກັບ Molina ຢູ່ແລ້ວ, ໃຫ້ຕື່ມໃບຄໍາຮ້ອງຢູ່ໜ້າ 25.  
ຖ້າທ່ານຫາກບອກ Molina ໃຫ້ຮູ້ວ່າໝໍຂອງທ່ານ ແມ່ນໃຜ, ເຂົາຈະແຕ່ງຕັ້ງທ່ານໝໍຜູ້ນັ້ນໃຫ້ທ່ານ.



## ທ່ານໄດ້ການດູແລສຸຂະພາບຈາກແຜນ Molina ແນວໃດ?

ເມື່ອທ່ານຢູ່ໃນ WMIP, ທ່ານຈະໄດ້ປື້ມຄູ່ມືສະມາຊິກ Molina ທີ່ຈະບອກທ່ານເຖິງວິທີຫາເອົາແຜນຮັກສາສຸຂະພາບຂອງທ່ານ. Molina ຈະສົ່ງບັດປະຈຳຕົວພະຍາບານແລະປື້ມຄູ່ມືໃຫ້ທ່ານ. ທ່ານຈຳຕ້ອງສະເໜີບັດຂອງ Molina ແລະບັດພະຍາບານຂອງທ່ານ (ບັດທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບແຕ່ລະເດືອນຈາກການຊ່ວຍເຫລືອການພະຍາບານ) ທຸກເທື່ອທີ່ທ່ານໄປຮັບການພະຍາບານ. ເພື່ອຮູ້ເຮືອງ Molina ຕື່ມ, ໃຫ້ເບິ່ງໜ້າ 7.

## ຄຳວ່າຜູ້ໃຫ້ການພະຍາບານຂັ້ນຕົ້ນ (PCP) ນັ້ນແມ່ນຫຍັງ?

ທ່ານຈະໄປພົບທ່ານໝໍຜູ້ດຽວ, ຜູ້ພະຍາບານຄົນດຽວ, ຫລືຜູ້ຊ່ວຍທ່ານໝໍທີ່ເຮັດວຽກຮ່ວມກັບ Molina ເປັນສ່ວນໃຫຍ່ ຫລືທຸກໆການພະຍາບານຂອງທ່ານ. ຄົນຜູ້ນີ້ເອີ້ນວ່າໝໍປະຖົມພະຍາບານຫລື PCP. PCP ຂອງທ່ານອາດຈະເປັນທ່ານໝໍ, ພະຍາບານ, ຜູ້ຝຶກງານໝໍ, ຫລືຜູ້ຊ່ວຍທ່ານໝໍ. ຖ້າທ່ານຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫລືອຈາກຜູ້ຊ່ວຍຊານສະເພາະ, ຫລືຜູ້ໃຫ້ການດູແລສຸຂະພາບອື່ນ, PCP ຂອງທ່ານຈະຊ່ວຍທ່ານຊອກເອົາ. ຖ້າທ່ານຢາກຊອກເອົາ PCP, ໃຫ້ໂທຫາ Molina ແລ້ວເວົ້າເຈົ້າຈະຊ່ວຍທ່ານຊອກຫາ PCP ທີ່ຢູ່ໃກ້ບ່ອນທ່ານຢູ່ນັ້ນໃຫ້. ຫລືທ່ານອາດສົ່ງໃບຄຳຮ້ອງທີ່ຢູ່ໃນໜ້າ 27.

## ຖ້າທ່ານຕ້ອງການພົບໝໍທີ່ຊ່ຽວຊານສະເພາະເດ ຈະເຮັດແນວໃດ?

ທ່ານຕ້ອງການໃບນຳສົ່ງຈາກ PCP ຂອງທ່ານ ເພື່ອໄປພົບໝໍຜູ້ຊ່ຽວຊານເພາະຫລືຜູ້ໃຫ້ການດູແລສຸຂະພາບອື່ນ. ໃບນຳສົ່ງໝາຍຄວາມວ່າທ່ານຕ້ອງໄດ້ຖາມຂໍໃບນຳສົ່ງຈາກ PCP ແລະ Molina ຂອງທ່ານກ່ອນທີ່ທ່ານໄປພົບໝໍຜູ້ຊ່ຽວຊານ. ທ່ານຕ້ອງໄດ້ຖາມຂໍໃບນຳສົ່ງຈາກ PCP. ຖ້າທ່ານຈຳຕ້ອງມີໃບນຳສົ່ງ, ແລະທ່ານໄດ້ຮັບການດູແລສຸຂະພາບໂດຍບໍ່ມີມັນນັ້ນ, ທ່ານອາດສາມາດໄດ້ຮັບໃບບິນສົ່ງເອົາເງິນນຳທ່ານໄດ້. ນັ້ນໝາຍຄວາມວ່າທັງກົມ DSHS ຫລື Molina ຈະບໍ່ຈ່າຍໃຫ້.

## ທ່ານສາມາດຈະໄປຫາທ່ານໝໍ ຫລືໂຮງໝໍທີ່ທ່ານຕ້ອງການໄດ້ບໍ່ຖ້າທ່ານເວົ້າຮ່ວມໃນ WMIP ແລ້ວ?

ເມື່ອທ່ານໄດ້ການປະກັນສຸຂະພາບຂອງທ່ານໂດຍຜ່ານ WMIP, ທ່ານຕ້ອງໄດ້ໄປຫາທ່ານໝໍ ຫລືຜູ້ໃຫ້ການດູແລທັງຫລາຍທີ່ຮ່ວມວຽກງານກັບ Molina. ໂຮງໝໍຕ່າງໆທີ່ທ່ານໄປຫາແມ່ນຂຶ້ນກັບວ່າໂຮງໝໍໃດແດ່ທີ່ທ່ານໝໍຂອງທ່ານໃຊ້. ໃຫ້ໂທຫາ Molina ເພື່ອໃຫ້ຮູ້ເພີ່ມເຕີມ.

## ຖ້າທ່ານຕ້ອງການປົວແຂ້ວເດຈະເຮັດແນວໃດ?

ຖ້າທ່ານຕ້ອງການປົວແຂ້ວ, ກໍ່ໃຫ້ທ່ານສືບຕໍ່ໄປປົວຢູ່ບ່ອນທີ່ທ່ານໄປຢູ່ດຽວນີ້.



## ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຫຼືບໍ່ຮຽນຮ້າງປັນປົວດູແລໄລຍະຍາວ?

ເມື່ອທ່ານໄດ້ຈັດຊື້ລົງທະບຽນໃນແຜນ WMIP ແລ້ວ, ຜູ້ປະສານງານຂອງແຜນສຸຂະພາບມໍລິນາ (Molina) ຂອງທ່ານຈະຖາມທ່ານກ່ຽວກັບເນື້ອງຄວາມຕ້ອງການຫຼືບໍ່ຮຽນຮ້າງດູແລໄລຍະຍາວຂອງທ່ານ. ຖ້າທ່ານຫາກໄດ້ຮັບການ ບໍ່ຮຽນຮ້າງດູແລໄລຍະຍາວຕ່າງໆຈາກກົມ DSHS ໃນອະດີດທີ່ຜ່ານມາ, ທາງແຜນສຸຂະພາບມໍລິນາຂອງທ່ານກໍ່ຈະເຮັດວຽກກັບທ່ານ ແລະຜູ້ຈັດການສໍານວນຂັ້ນຮັດຂອງທ່ານ ເພື່ອໃຫ້ທ່ານໄດ້ຮັບການບໍ່ຮຽນຮ້າງດູແລໄລຍະຍາວຕ່າງໆຕາມທີ່ທ່ານຕ້ອງການແລະມີເງື່ອນໄຂເໝາະສົມໄດ້ຮັບ. ຖ້າທ່ານຫາກບໍ່ເຄີຍໄດ້ຮັບການບໍ່ຮຽນຮ້າງດູແລໄລຍະຍາວຕ່າງໆຈາກກົມ DSHS ໃນອະດີດທີ່ຜ່ານມາ, ທາງແຜນສຸຂະພາບມໍລິນາ (Molina) ຂອງທ່ານກໍ່ຈະເຮັດວຽກກັບທ່ານແລະຜູ້ຈັດການສໍານວນຂັ້ນຮັດຂອງທ່ານກໍ່ຈະເຮັດການກວດສອບຕີຮາຄາ ເບິ່ງຄວາມເໝາະສົມໃນເນື້ອງສະພາບຄວາມເຮັດໄດ້ເປັນໄປຂອງສຸຂະພາບຂອງທ່ານ. ຜູ້ຈັດການສໍານວນຂັ້ນຮັດຂອງທ່ານຕ້ອງໃຫ້ຄວາມ ພົ້ນໃຈວ່າທ່ານເປັນຜູ້ມີເງື່ອນໄຂເໝາະສົມຕໍ່ການບໍ່ຮຽນຮ້າງດູແລໄລຍະຍາວຕ່າງໆ. ຜູ້ປະສານງານຂອງແຜນສຸຂະພາບມໍລິນາ (Molina) ຂອງທ່ານ ກໍ່ຈະເຮັດວຽກກັບທ່ານເພື່ອເລີ່ມຈັດຕັ້ງການບໍ່ຮຽນຮ້າງຕ່າງໆ. ເພື່ອຮູ້ຈັກເພີ່ມເຕີມໃນເນື້ອງການບໍ່ຮຽນຮ້າງດູແລໄລຍະຍາວຕ່າງໆນີ້, ໃຫ້ເບິ່ງໜ້າ 16.

## ທ່ານຕ້ອງໄດ້ຈ່າຍຄ່າການດູແລພະຍາບານສຸຂະພາບຂອງທ່ານບໍ່?

ຕາມທັມມະດາແລ້ວແມ່ນ ບໍ່..., ກົມ DSHS ຄຸ້ມກັນການບໍ່ຮຽນຮ້າງຕ່າງໆຫລາຍກວ່າປະກັນໄພສຸຂະພາບເອກະຊົນສ່ວນຫລາຍ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ກົມ DSHS ບໍ່ຄຸ້ມກັນການພະຍາບານທຸກຢ່າງໄດ້. ຖ້າທ່ານໄດ້ຮັບບໍ່ຮຽນຮ້າງທີ່ບໍ່ຖືກຄຸ້ມກັນ, ທ່ານອາດໄດ້ຈ່າຍເອງ. ໃຫ້ເບິ່ງໜ້າ 9, 10, ແລະ 11 ເພື່ອຮູ້ການທີ່ຖືກຄຸ້ມກັນເພີ່ມ. ຖ້າທ່ານຂໍເອົາການບໍ່ຮຽນຮ້າງທີ່ບໍ່ຖືກຄຸ້ມກັນ, ທ່ານຕ້ອງຕົກລົງຈ່າຍການບໍ່ຮຽນຮ້າງກ່ອນໆທີ່ຈະຮັບເອົາມັນ. PCP ຂອງທ່ານຈະຊ່ວຍທ່ານໃນການເລືອກນີ້. ຖ້າທ່ານໄດ້ຮັບໃບບົງໃຫ້ຈ່າຍຄ່າການບໍ່ຮຽນຮ້າງທີ່ທ່ານເຊື່ອວ່າຖືກຮັບປະກັນ, ກະຮຸນາໂທ 1-800-562-3022.

ຖ້າທ່ານກໍາລັງໄດ້ຮັບການບໍ່ຮຽນຮ້າງດູແລໄລຍະຍາວຢູ່ ແລະໄດ້ຈ່າຍຄ່າການດູແລຂອງທ່ານເປັນບາງສ່ວນ, ທ່ານອາດຍັງເປັນໜີ້ເງິນຈໍານວນນັ້ນຢູ່ ເຖິງແມ່ນວ່າທ່ານຈະເຂົ້າມາຮ່ວມກັບໂຄງການ WMIP ກໍ່ຕາມ. ນີ້ເອີ້ນວ່າ “ການມີສ່ວນຮ່ວມ.” ພະແນກບໍ່ຮຽນຮ້າງດູແລຕາມບ້ານແລະຕາມຊຸມຊົນຕ່າງໆຂອງກົມ DSHS ຄິດໄລ່ຈໍານວນທີ່ທ່ານຍັງຕິດໜີ້ ໂດຍເບິ່ງຕາມຮາຍໄດ້ຂອງທ່ານ ພ້ອມທັງຊັບສິນຢ່າງອື່ນທີ່ທ່ານມີກໍາມະສິດ. ເພິ່ນຈະບອກໃຫ້ທ່ານຮູ້ວ່າທ່ານຍັງຕິດໜີ້ “ການມີສ່ວນຮ່ວມ” ຢູ່ຫລິ້ນ ແລະຈະຈ່າຍຄືນແນວໃດ.

ບໍ່ມີຄ່າ “ການມີສ່ວນຮ່ວມ” ໃນແຜນ WMIP.

## ຖ້າທ່ານບໍ່ພໍໃຈກັບ Molina ຈະເຮັດແນວໃດ?

ໃຫ້ໂທຫາ Molina ເພື່ອບອກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າຮູ້ວ່າເປັນຫຍັງທ່ານຈຶ່ງບໍ່ພໍໃຈ. ເຂົາເຈົ້າຈະຊ່ວຍທ່ານເຮັດຄໍາຮ້ອງທຸກ (ຫລືຄວາມໂສກເສົ້າໃຈ) ຖ້າທ່ານເຊື່ອວ່າທ່ານຕ້ອງການ.

ຖ້າ Molina ຫາກບໍ່ແກ້ໄຂບັນຫາໄດ້, ທ່ານກໍ່ສາມາດທີ່ຈະຂໍເອົາການຟັງຄວາມເປັນທັມ WMIP ຈາກກົມ DSHS ໄດ້. Molina ມີວ່າວຂໍ້ມູນໃນການຟັງເນື້ອງນີ້ ເພີ່ມຢູ່ໃນປຶ້ມຄູ່ມືສະມາຊິກຂອງ Molina.

ທ່ານສາມາດຖອນອອກທະບຽນຈາກ Molina ແລະເອົາການດູແລສຸຂະພາບດັ່ງທີ່ທ່ານເອົາຢູ່ດຽວນີ້ກໍ່ໄດ້ (ຊຶ່ງເອີ້ນວ່າການບໍ່ຮຽນຮ້າງຕ່າງໆທີ່ເສຣີ). ທ່ານບໍ່ຕ້ອງການມີເຫດຜົນໃດກໍ່ໄດ້.



## ຖ້າທ່ານມີປະກັນໄພສຸຂະພາບເອກະຊົນເດ ຈະເປັນແນວໃດ?

ຖ້າທ່ານມີປະກັນໄພສຸຂະພາບທີ່ບໍ່ແມ່ນ ເມດິແຄຣ໌ ຫລື ເມດິເຄດ, ທ່ານຕ້ອງໄດ້ເລືອກແນວໃດແນວໜຶ່ງ. ທ່ານບໍ່ສາມາດຈະມີແຜນ WMIP ແລະປະກັນໄພສຸຂະພາບເອກະຊົນພາບກັນ. ຖ້າທ່ານໄດ້ລົງທະບຽນກັບແຜນ WMIP, ແລະຢາກຮັກສາປະກັນໄພສຸຂະພາບເອກະຊົນໄວ້, ກະຮຸນາໂທຫາ 1-800-562-3022 ແລະຖອນຖະບຽນອອກຈາກ WMIP.

## ຖ້າທ່ານຕ້ອງການໜັງສືການຈັດການຄວບຄຸມພະຍາດເດ?

ຖ້າທ່ານຮ່ວມກັບ WMIP ແລະລົງທະບຽນກັບໂຄງການຈັດການພະຍາດຂອງກົມ DSHS ສຳຮັບບັນຫາພະຍາບານສຸຂະພາບຕ່າງໆຕາມບັນຊີຢູ່ລຸ່ມນີ້, ທ່ານຈະໄດ້ຖືກເອົາອອກຈາກໂຄງການຈັດການພະຍາດຂອງກົມ DSHS. Molina ຈະເອົາທ່ານເຂົ້າໃນແຜນໂຄງການຈັດການພະຍາດຂອງເຂົາເຈົ້າແລະຜູ້ປະສານງານດູແລສຸຂະພາບຂອງທ່ານຈະຊ່ວຍໃນການດູແລສຸຂະພາບຂອງທ່ານ.

- (1) ໂຮກຫິດ
- (2) ບັນຫາເຮືອງໂຮກຫົວໃຈ
- (3) ໂຮກຊຳເຮື້ອຫລອດລົມອັກເສບ (COPD)
- (4) ໂຮກເບົາຫວານ
- (5) ໂຮກໝາກໄຂ່ຫລັງ (ໂຮກໂຕ) ຂັ້ນສຸດທ້າຍ

## ຖ້າທ່ານມີ ເມດິແຄຣ໌ ແລະ ເມດິເຄດ ທັງສອງຢ່າງເດ?

ການທີ່ຢູ່ໃນ WMIP ນັ້ນບໍ່ໄດ້ປ່ຽນຜົນປະໂຫຍດການຊ່ວຍເຫລືອຕ່າງໆທາງດ້ານເມດິເຄດຂອງທ່ານແຕ່ຢ່າງໃດ. ແຜນຮັກສາສຸຂະພາບ Molina ແລະກົມ DSHS ຈະຊ່ວຍທ່ານໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດການຊ່ວຍເຫລືອຕ່າງໆໃນເມດິແຄຣ໌ແລະເມດິເຄດ, ຄືກັບທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຢູ່ດຽວນີ້. ນີ້ເອີ້ນວ່າ ການປະສານງານຂອງຜົນປະໂຫຍດຕ່າງໆ.

ໃນເດືອນມັງກອນປີ 2006, ແຜນສຸຂະພາບມໍລິນາ (Molina Healthcare) ກາຍເປັນແຜນຜົນປະໂຫຍດເມດິແຄຣ໌ແກ່ຄວາມຕ້ອງການພິເສດຕ່າງໆ (Medicare Advantage-Special Needs Plan). ຖ້າທ່ານໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດການຊ່ວຍເຫລືອຕ່າງໆຊຶ່ງມີທັງເມດິແຄຣ໌ ແລະເມດິເຄດ, ທ່ານອາດຕ້ອງການເຂົ້າຮ່ວມແຜນເມດິແຄຣ໌ຂອງມໍລິນາ. ການຊ່ວຍເຫລືອທັງສອງຊຸດນັ້ນສາມາດຈະໄດ້ຮັບການປະສານງານດີກວ່າ ຖ້າທ່ານຫາກເຂົ້າຮ່ວມທັງແຜນ WMIP ແລະ ແຜນສຸຂະພາບເມດິແຄຣ໌ຂອງມໍລິນາທັງສອງແຜນນຳກັນ. ທ່ານກໍຍັງບໍ່ຈຳເປັນຈະຕ້ອງໄດ້ຢູ່ໃນແຜນການສັ່ງຢາ (PDP) ຕ່າງຫາກອີກ. ແຜນສຸຂະພາບເມດິແຄຣ໌ຂອງມໍລິນາ (Molina's Medicare Plan) ຈະຮວມເອົາແຜນການສັ່ງຢາ (PDP) ຂອງທ່ານເຂົ້ານຳ.

ຖ້າທ່ານຢາກເຂົ້າຮ່ວມໃນແຜນສຸຂະພາບເມດິແຄຣ໌ຂອງມໍລິນາ, ກະຮຸນາໂທເລກ 1-800-869-7165. ແຜນມໍລິນາພໍໃຈທີ່ຈະຈະຈັດເອົາທ່ານເຂົ້າໃນທະບຽນແຜນ ຖ້າທ່ານຫາກມີເງື່ອນໄຂເໝາະສົມ.

ຖ້າທ່ານເຂົ້າຢູ່ໃນແຜນສຸຂະພາບເມດິແຄຣ໌ຂອງມໍລິນາ, ທ່ານບໍ່ສາມາດຈະຢູ່ໃນແຜນຈັດການດູແລເມດິແຄຣ໌ (Medicare Managed Care) ຢ່າງອື່ນນຳໄດ້ອີກ. ທ່ານຕ້ອງໄດ້ອອກຈາກແຜນຈັດການດູແລສຸຂະພາບເມດິແຄຣ໌ (Medicare Managed Care) ເກົ່າ ເພື່ອມາຮ່ວມເຂົ້າໃນແຜນສຸຂະພາບເມດິແຄຣ໌ຂອງມໍລິນາ. ແຜນສຸຂະພາບຂອງມໍລິນາສາມາດຕອບຄຳຖາມຕ່າງໆຂອງທ່ານໃນເຮືອງນີ້ໄດ້ ຖ້າທ່ານຫາກໂທຫາເລກ 1-800-869-7165.

ຖ້າທ່ານຫາກຕັດສິນໃຈຢູ່ໃນແຜນຈັດການດູແລສຸຂະພາບ (Medicare Managed Care) ເດີມຂອງທ່ານ, ໃຫ້ໂທເລກ 1-800-862-3022 ແລະບອກກົມ DSHS ໃຫ້ຮູ້ນຳ. ພວກເຮົາກໍຈະເອົາທ່ານອອກຈາກທະບຽນຂອງແຜນ WMIP. ທ່ານສາມາດຢູ່ໃນແຜນ WMIP ແລະແຜນການຢາ (PDP).

ທາງຫ້ອງການປົກຄອງປະກັນສັງຄົມ (Social Security Administration) ຈະແຈ້ງໃຫ້ທ່ານຊາບທ່ວງທັນຕາມເວລາໃນການປ່ຽນແປງຕ່າງໆທີ່ເພີ່ມທາກປ່ຽນໃນເຮືອງເມດິແຄຣ໌ (Medicare). ທ່ານຈະເບິ່ງຢູ່ນຳແວບໄຂທ໌ຂອງຮັຖບານກາງກໍໄດ້ຄືກັນທີ່ <http://www.medicare.gov/medicarereform/default.asp> ເພື່ອຂ່າວຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບກົດໝາຍ Medicare Modernization Act.



ທີ່ Molina ສະຫະກິດການຮັກສາສຸຂະພາບຂອງຮັດວິຊິຕັນ, (Molina Healthcare), ພວກເຮົາເປັນຫ່ວງໃນການສ່ວນຮັກສາທ່ານໃຫ້ຢູ່ດີສະບາຍ! ນີ້ຄືການບໍລິການແລະໂຄງການຕ່າງໆພິເສດທີ່ Molina ມີໃຫ້ສະມາຊິກຂອງ WMIP ທັງຫລາຍ:

**ການບໍລິການຕ່າງໆ**

- ຜູ້ໃຫ້ການດູແລຂັ້ນຕົ້ນ (PCP) ເພື່ອກຳກັບການດູແລສຸຂະພາບຂອງທ່ານ
- ຜູ້ກຳກັບການດູແລສຸຂະພາບຂອງທ່ານເປັນຜູ້ຊ່ວຍທ່ານໃນບັນຫາສຸຂະພາບຕ່າງໆຂອງທ່ານ
- ການກວດສອບຕີຣາຄາສຸຂະພາບ. ຖ້າທ່ານສຳເລັດການກວດສອບຕີຣາຄາສຸຂະພາບ, ທ່ານສາມາດໄດ້ຮັບບັດຂອງຂວັນເປັນເງິນ \$5
- ແຜນຮັກສາສຸຂະພາບທີ່ທ່ານແລະຄອບຄົວຂອງທ່ານຊ່ວຍຂຽນປະກອບຂຶ້ນ
- ການເຂົ້າເຖິງສາຍການບໍລິການພະຍາບານດູແລຕອດ 24 ຊົ່ວໂມງ
- ໂຄງການໆຄວບຄຸມພະຍາດຕ່າງໆທີ່ສາມາດຊ່ວຍທ່ານໃນການຈັດການເຮືອງພະຍາດຕ່າງໆຂອງທ່ານ

**ໂຄງການຕ່າງໆໃນການຈັດການສຸຂະພາບ**

- ໂຄງການໂຮກຫິດທາຍໃຈສບາຍ breathe with ease<sup>sm</sup>
- ໂຄງການຢູ່ກັບໂຮກເບົາຫວານດ້ວຍສຸຂະພາບສົມບູນ Healthy Living with Diabetes<sup>sm</sup>
- ໂຄງການໂຮກຂ້າເຮືອປອດ/ຫລອດລົມອັກເສບ
- ໂຄງການໂຮກຫົວໃຈຕີບ
- ໂຄງການໂຮກທີ່ກ່ຽວກັບໂຕຕອນໄວຂະຣາ
- ໂຄງການເລີກສູບຢາ Free and Clear<sup>®</sup>
- ໂຄງການເຕືອນພົບໝໍເພື່ອປ້ອງກັນບັນຫາສຸຂະພາບ
- ສຶກສາສຸຂະພາບ
- ໂຄງການສຳຮັບສະມາຊິກທີ່ຖືພາທັງຫລາຍ

ໂຄງການໆຄວບຄຸມພະຍາດແລະການສຶກສາສຸຂະພາບຕ່າງໆບໍ່ແມ່ນການຮຽນໃນຫ້ອງຮຽນຕ່າງໆ. Molina ສົ່ງຮາຍການຕ່າງໆເພື່ອຊ່ວຍທ່ານໃນການກຳກັບສຸຂະພາບຂອງທ່ານແລະ/ຫລືພະຍາດຂອງທ່ານ. ພວກເຮົາຍັງສົ່ງຂ່າວສານໜັງສືພິມພ້ອມທັງຂໍ້ແນະນຳໃນການພະຍາບານຕ່າງໆແລະຂໍ້ເທັດຈິງຕ່າງໆກ່ຽວກັບເຮືອງສຸຂະພາບທີ່ດີ.

ໃຫ້ໂທຫາສາຍບໍລິການສະມາຊິກຕ່າງໆທີ່ເລກ **1-800-869-7165** ຖ້າທ່ານຫາກມີຄຳຖາມກ່ຽວກັບເຮືອງ:



- ທ່ານໝໍໃດຫລືຜູ້ໃຫ້ການດູແລສຸຂະພາບໃດທີ່ມີສັນຍາຈ້າງກັບ Molina
- ຜົນປະໂຫຍດການຊ່ວຍເຫລືອສຸຂະພາບຂອງທ່ານ (ແນວໃດແດ່ທີ່ຈ່າຍໃຫ້)
- ໂຄງການຕ່າງໆຢູ່ເທິງນັ້ນ
- ນາຍພາສາ
- ບໍລິສັດ Molina

ໃຫ້ໂທຫາພວກເຮົາທີ່ເລກ 1-800-869-7165, ວັນຈັນເຖິງວັນສຸກ, 7:30 ຕອນເຊົ້າຫາ 5:30 ຕອນແລງ. ສາຍ TTY/TDD (ສຳຮັບຜູ້ທີ່ມີບັນຫາໃນການໄດ້ຍິນແລະປາກເວົ້າ) ແມ່ນ 1-877-665-4629. ທ່ານກໍຍັງສາມາດທີ່ຈະຕິດຕໍ່ພວກເຮົາໄດ້ທີ່ [www.molinahealthcare.com/washington](http://www.molinahealthcare.com/washington).



## ຄຳວ່າຜູ້ປະສານງານການພະຍາບານນັ້ນແມ່ນໃຜ?

ຜູ້ປະສານງານການພະຍາບານຂອງ Molina ແມ່ນຜູ້ຈະຊ່ວຍທ່ານໄດ້ຮັບການພະຍາບານທີ່ທ່ານຕ້ອງການຈຳເປັນ. ຖ້າທ່ານລົງທະບຽນໃນ WMIP, ທ່ານຈະມີຜູ້ປະສານງານການພະຍາບານຂອງທ່ານ. ວຽກຂອງຜູ້ປະສານງານການພະຍາບານຂອງທ່ານກໍ່ຄືເຮັດວຽກກັບທຸກໆການພະຍາບານທີ່ຈຳເປັນຂອງທ່ານແລະສັງກັດຢູ່ໃນຄະນະຂອງທ່ານ. ຜູ້ປະສານງານການພະຍາບານຂອງທ່ານຈະໂທຫາທ່ານພາຍຫຼັງທີ່ທ່ານໄດ້ລົງທະບຽນໃນ WMIP ແລ້ວເພື່ອຊ່ວຍປະສານງານການພະຍາບານຂອງທ່ານ.

ຜູ້ປະສານງານການພະຍາບານຂອງທ່ານຈະ:

- 1) ລົມກັບຜູ້ກຳກັບສຳນວນຂອງທ່ານ, ທ່ານໝໍ, ແລະຜູ້ຈ່າຍຢາທັງຫຼາຍ;
- 2) ຖາມຄຳຖາມເພື່ອຊອກຮູ້ວ່າທ່ານຕ້ອງການໆພະຍາບານທີ່ຈຳເປັນແນວໃດແດ່;
- 3) ໃຊ້ອຸປະກອນເຄື່ອງມືເພື່ອຊ່ວຍຕັດສິນໃຫ້ທ່ານວ່າ ຢູ່ໃນການສ່ຽງໄພຫຼາຍ ແລະຈຳຕ້ອງການໆຊ່ວຍເຫຼືອທັນທີ;
- 4) ຂຽນຮ່າງແຜນການດູແລພະຍາບານ (ຫລືແຜນການປິ່ນປົວ) ກັບທ່ານ. ເພື່ອຂຽນຮ່າງແຜນການດູແລພະຍາບານ, ຜູ້ປະສານງານການພະຍາບານຈຳຕ້ອງການຮູ້:
  - ຖ້າທ່ານຕ້ອງການໄດ້ໄປພົບໝໍອີກ ຫລືບໍ່;
  - ຖ້າທ່ານມີບັນຫາຕ່າງໆໃນການໄດ້ເມດິແຄຣ໌ ຫລືຖ້າທ່ານຫາກຕ້ອງການຈຳເປັນໃນການຮັກສາສຸຂະພາບຈິດ, ການບໍລິການຕ່າງໆໃນການດູແລໄລຍະຍາວ, ຫລືການປິ່ນປົວການອອກເຫຼົ້າຫລືຢາເສບຕິດ;
  - ທ່ານໃຊ້ຢາປະເພດໃດແດ່ໃນປະຈຸບັນ;
  - ຖ້າທ່ານມີຄວາມຕ້ອງການຕ່າງໆທາງດ້ານວັດທະນະທັມປະເພນີ;
  - ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຜູ້ທີ່ປາກພາສາຂອງທ່ານ.
- 5) ເຮັດວຽກກັບຄອບຄົວຂອງທ່ານໃນການເລືອກການພະຍາບານຕ່າງໆທີ່ດີ;
- 6) ບອກເຮືອງການພະຍາບານທີ່ດີແລະພາກປະພຶດ;
- 7) ຊ່ວຍທ່ານຊອກຫາການບໍລິການຕ່າງໆທີ່ທ່ານຕ້ອງການ, ເຖິງແມ່ນວ່າການບໍລິການຕ່າງໆຂອງທ່ານຫາກຖືກຄຸ້ມກັນໂດຍສ່ວນອື່ນຂອງກົມ DSHS ກໍ່ຕາມ.



# ທ່ານຈະໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດການຊ່ວຍເຫລືອແລະການບໍລິການຕ່າງໆ ແນວໃດແດ່?

ທ່ານຈະໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດການຊ່ວຍເຫລືອແລະການບໍລິການຕ່າງໆເຫມືອນກັນກັບການບໍລິການນຳ WMIP. ແຕ່ວ່າມີການບໍລິການພິເສດບາງອັນຕື່ມອີກໃນ WMIP. ມັນເປັນຫນັງສືດຳ. ໃຫ້ໂທຫາຫ້ອງການບໍລິການສະມາຊິກຕ່າງໆ ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຢາກຮູ້ເພີ່ມ.

- **ສາຍແຜນນຳຈາກຜູ້ພະຍາບານທີ່ບໍ່ເສັຽຄ່າຕອດ 24 ຊົ່ວໂມງ**
- ຮິດສິ່ງໂຮງໝໍ
- ເລືອດແລະຜົນຜລິດເລືອດຕ່າງໆ
- **ການປະສານງານການພະຍາບານດູແລ**
- ແຜນການພະຍາບານ (ຫລືແຜນການປິ່ນປົວ)
- ການຕິດສານເຄມີ ການພະຍາບານຄົນໄຂ້ນອກ
- ການຟອກເລືອດ
- ການຈັດການເຮືອງພະຍາດ
- ການກວດຕ່າງໆເຮືອງຕາ
- ການວາງແຜນຄອບຄົວ
- **ການສຶກສາສຸຂະພາບແກ່ຜູ້ເປັນໂຮກເບົາຫວານ ແລະໂຮກຫົວໃຈ**
- ການຮັກສາຢູ່ກັບບ້ານແລະໂຄງການດູແລກ່ອນຕາຍ
- ການຮັກສາຢູ່ໂຮງໝໍ (ຮວມທ້ອງສຸກເສີນ, ການບໍລິການຕ່າງໆແກ່ຄົນໄຂ້ພາຍໃນ, ແລະຄົນໄຂ້ພາຍນອກ)
- ການຕ້ານເຊື້ອໂຮກ (ສັກຢາຕ່າງໆ)
- ການບໍລິການຫ້ອງທົດລອງວິທຍາສາດແລະສ່ອງໄຟຟ້າ
- ການບໍລິການຕ່າງໆໃນການດູແລໄລຍະຍາວຮວມມື, ແຕ່ ບໍ່ຈຳກັດແກ່:
  - ການດູແລກາງເວັນແກ່ຜູ້ໃຫຍ່
  - ການດູແລສຸຂະພາບກາງເວັນແກ່ຜູ້ໃຫຍ່
  - ການປັບສິ່ງແວດລ້ອມຕ່າງໆ/ການຊ່ອຍຊີບທາງດ້ານເຕັກໂນໂລຊີ
  - ການດູແລສຸຂະພາບຕາມບ້ານ
  - ການຕາງໜ້າຜູ້ພະຍາບານ
  - ການບໍລິການຕ່າງໆແກ່ສ່ວນບຸກຄົນ
  - ຣະບົບການຕອບໂຕ້ຕໍ່ສະພາບສຸກເສີນສ່ວນຕົວ (PERS)
  - ການດູແລຄຸມຕົວເອງ.

- ການສົ່ງອາຫານຕາມບ້ານ
- ເຮືອນຢູ່ຕາມຄອບສຳຮັບຜູ້ໃຫຍ່
- ເຮືອນຢູ່ຮວມກັນສຳຮັບຜູ້ໃຫຍ່:
  - ~ ບ້ານພັກດູແລສຳຮັບຜູ້ໃຫຍ່
  - ~ ບ້ານພັກດູແລແບບຂຸກຍູ້ສຳຮັບຜູ້ໃຫຍ່
  - ~ ບ້ານພັກທີ່ໄດ້ຮັບການຊ່ອຍຊູ
  - ~ ບ້ານພັກທີ່ມີບ່ອນອຳນວຍຄວາມສະດວກດູແລພະຍາບານ
- ການພະຍາບານແມ່ລູກອ່ອນແລະສຸຂະພາບຜູ້ຍິງ
- ເຄື່ອງມືແລະອຸປະກອນການພະຍາບານ
- ການພິບໝໍຕ່າງໆ
- ການບໍລິການປິ່ນປົວໂຮກຈິດ, ທັງຄົນໄຂ້ໃນແລະຄົນໄຂ້ນອກ
  - ການກວດສອບຈິດຕະວິທຍາ, ການວັດຜົນ, ແລະກວດອາການ-ໃນຮອບທຸກໆ 12 ເດືອນ
  - ການຄວບຄຸມການຢາໂດຍຜ່ານ PCP ຂອງທ່ານ ບໍ່ຈຳກັດການນັດພິບ
  - ເຮືອນສະໄມສອນ
  - ການຮັກສາບັນເທົາພັກຜ່ອນ
  - ອຸປະກອນຊ່ວຍຊູ
- ການບຳບັດອາການຫາຍໃຈອັກຊີເຈັນ
- ການຢາ/ຢາ ທ່ານອາດຂໍເອົາບັນຊີຢາຈາກ Molina ໄດ້.
- ການບຳບັດອາການດ້ານຮ່າງກາຍ, ກິຈກັມປະຈຳວັນ, ແລະການປາກເວົ້າ
- **ການອອກຢາສູບ**
- ການພະຍາບານພິເສດສະເພາະ
- ການຜ່າຕັດຕາມໂຮງໝໍຫລືທີ່ສູນກາງການຜ່າຕັດ
- ການປ່ຽນປູກໃສ່ອະໄວຍວະແລະເຕີມຕາບຜົວ
- ການພະຍາບານສຸກເສີນ



### ຜົນປະໂຫຍດການຊ່ວຍເຫຼືອຕ່າງໆບາງຢ່າງຖືກຄຸ້ມກັນໂດຍ Molina ແລະອົງການອື່ນໆຂອງຮັດ

ທ່ານຈະໄດ້ຮັບການບໍລິການຕ່າງໆເຫຼົ່ານີ້ຈາກ Molina ຫລືທ່ານຈະໄປຫາບ່ອນປົວສຸຂະພາບທ້ອງຖິ່ນ ຫລືຫ້ອງພະຍາບານ ຄຸມກຳເນີດເພື່ອໄດ້ຮັບການບໍລິການຕ່າງໆ.

- ການບໍລິການຄອບຄົວແລະຄຸມກຳເນີດ
  - ການກວດເຊື້ອໂຮກອັດຈໄອວີແລະໂຮກເອດ
  - ການສັກຢາກັນໂຮກຕ່າງໆ
  - ການະໂຮກແລະການປິ່ນປົວຕິດຕາມ
  - ຢາມເຊື້ອໂຮກປອດແຫ້ງແລະຕິດຕາມປິ່ນປົວ
  - ໂຄງການຊ່ວຍຜູ້ຍິງ, ເດັກອ່ອນ, ແລະເດັກທັງຫລາຍ (WIC)
- ໝາຍເຫດ: ໂຄງການ WIC ມີແຕ່ຢູ່ຕາມຫ້ອງພະຍາບານ ເຂດທ້ອງຖິ່ນທໍ່ນັ້ນ*

### ຜົນປະໂຫຍດການຊ່ວຍເຫຼືອຕ່າງໆບາງຢ່າງຖືກຄຸ້ມກັນໂດຍບັດພະຍາບານຂອງກົມ DSHS ແລະບໍ່ຄຸ້ມກັນໂດຍ Molina

ຜົນປະໂຫຍດການຊ່ວຍເຫຼືອແລະການບໍລິການຕ່າງໆເຫຼົ່ານີ້ແມ່ນຄຸ້ມກັນໂດຍກົມ DSHS. Molina ຈະບໍ່ຈ່າຍຄ່າບໍລິການຕ່າງໆເຫຼົ່ານີ້. ໃຫ້ທ່ານໃຊ້ບັດພະຍາບານຂອງກົມ DSHS ຂອງທ່ານເພື່ອຮັບການບໍລິການເຫຼົ່ານີ້ ແລະໃຫ້ຊອກຫາຜູ້ໃຫ້ການບໍລິການສຸຂະພາບທີ່ ຮັບເອົາບັດຂອງທ່ານເພື່ອຄ່າໃຊ້ຈ່າຍ. ການບໍລິການບາງຢ່າງຢ່າງເຫຼົ່ານີ້ ມີໃຫ້ໂດຍຜ່ານສູນກາງຫ້ອງພະຍາບານສຸຂະພາບຈິດ, ຫ້ອງພະຍາບານສຸຂະພາບຫລືຫ້ອງພະຍາບານວາງແຜນຄອບຄົວ.

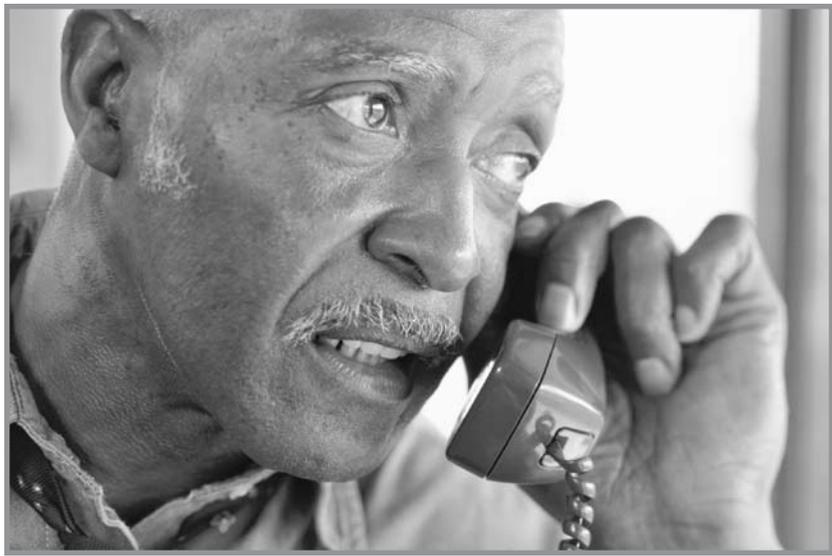
- ການປົວແຂ້ວທີ່ຈຳກັດການດັດແປງແຂ້ວ
- ຜ່ວນຕາແລະບໍລິການດັດແປງ
- ໃຫ້ການປຶກສາການສືບພັນ (ກ່ອນການຄອດທໍ່ນັ້ນ)
- ຫູທົບເຄື່ອງຊ່ວຍຟັງ
- ການບໍລິການນາຍພາສາໃນການພົບໝໍ
- ການບໍລິການວິກິດຕະການທີ່ບໍ່ເກີດໂດຍສະມັກໃຈ
- ການບໍລິການຂັ້ນຕົ້ນ ເຊັ່ນ ການບໍລິການຄຸ້ມຄຸມແມ່ມານ ແລະ ການຈັດການສຳນວນໃຫ້ເດັກ
- ການບໍລິການໄລຍະຍາວ
- ການບໍລິການໆວິວັດທະນາການດ້ານສະໝອງ ຕາມສູນກາງ ຕ່າງໆທີ່ກົມ DSHS ໄດ້ອະນຸມັດໃຫ້
- ການປົວການຕິດສານເຄມີຢູ່ຕາມທີ່ພັກອາໄສ
- ການບໍລິການຂົນສົ່ງເຖິງແລະຈາກບ່ອນນັດໝໍຊຶ່ງນອກຈາກ ຣົດໂຮງໝໍ
- ການອາສາສະມັກກຳຈັດການຖືພາຕ່າງໆ



### ຜົນປະໂຫຍດການຊ່ວຍເຫລືອບາງຢ່າງ ບໍ່ຖືກຄຸ້ມກັນໂດຍກົມ DSHS ຫລື Molina

ຜົນປະໂຫຍດການຊ່ວຍເຫລືອແລະການບໍລິການຕ່າງໆທີ່ມີຢູ່ລຸ່ມນີ້ບໍ່ໄດ້ຖືກຄຸ້ມກັນໂດຍ Molina ຫລືໂດຍກົມ DSHS. ຖ້າທ່ານໄດ້ຮັບການບໍລິການ, ທ່ານອາດຈຳຕ້ອງໄດ້ຈ່າຍເອງ. ໃຫ້ໂທຫາຫ້ອງການບໍລິການສະມາຊິກ Molina ຫລືສາຍຊ່ວຍເຫລືອຂອງກົມ DSHS ເພື່ອເອົາຂ່າວຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ

- ການບໍລິການຕ່າງໆທີ່ສານສັງ
  - ການກວດສາເຫດແລະປຶ້ນປົວນໍ້າເຊື້ອປະສົມພັນທີ່ບໍ່ສົມບູນ, ການເຂົ້າສົມພັນຂອງນໍ້າເຊື້ອ, ແລະການວິຖານ
  - ການທົດລອງການປຶ້ນປົວແລະການບໍລິການຄົ້ນຄວ້າ
  - ການສັກຢາກັນໂຮກຕ່າງໆ
  - ການກວດສຸຂະພາບໃຫ້ຫ້ອງການປະກັນສັງຄົມ.
  - ການຮັກສາສຸຂະພາບຕອນຢູ່ຄຸກ
- ການແປງເສີມສວຍຕາ (ການຝຶກແອບສາຍຕາ) ແລະ ບໍລິການດັດແປງເງື່ອນໄຂຕ່າງໆຂອງຕາ
  - ເຄື່ອງອໍານວນຄວາມສະດວກສ່ວນຕົວຕ່າງໆ
  - ການກວດສຸຂະພາບທີ່ຕ້ອງການເພື່ອສະມັກວຽກງານ, ການປະກັນໄພ, ຫລືໃບລາຍເຊັນຕ່າງໆ
  - ການຜ່າຕັດຕ່າງໆເພື່ອເສີມສວຍ
  - ການຜ່າຕັດເພື່ອທຳໜັ້ນຕ່າງໆດ້ວຍໃຈສະມັກ



ຖ້າທ່ານມີຄໍາຖາມໃດໆກ່ຽວກັບເນື້ອງຜົນປະໂຫຍດການຊ່ວຍເຫລືອ ຫລື ການບໍລິການຕ່າງໆທີ່ບໍ່ບອກ ໃນບັນຊີນີ້, ໃຫ້ໂທເລກ 1-800-562-3022.



ທ່ານມີທາງເລືອກໃນວິທີທີ່ທ່ານສາມາດໄດ້ຮັບການດູແລສຸຂະພາບຂອງທ່ານ

## ບັດປະຈຳຕົວພະຍາບານຂອງກົມ DSHS ຂອງທ່ານ:

ທຸກຄົນທີ່ໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອພະຍາບານຈະໄດ້ບັດປະຈຳຕົວພະຍາບານຂອງກົມ DSHS (ຫລືປີ້). ບັດນັ້ນຈະຖືກສົ່ງໃຫ້ທ່ານທຸກເດືອນ. ບັດພະຍາບານຂອງທ່ານຈະບອກທ່ານ ທ່ານໝໍແລະຜູ້ໃຫ້ການພະຍາບານອື່ນໆຮູ້ວ່າທ່ານໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອພະຍາບານແນວໃດແດ່. ກະຮຸນາກວດເບິ່ງທຸກເດືອນເພື່ອຄວາມຖືກຕ້ອງ. ເຊັ່ນວ່າ, ໃຫ້ໝັ້ນໃຈວ່າຊື່ແລະບ່ອນຢູ່ຂອງທ່ານຖືກຕ້ອງແລະການບໍລິການສຸຂະພາບທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບແມ່ນເໝາະສົມ. ຖ້າທ່ານຢູ່ໃນ WMIP, ມັນຄວນໝາຍບອກວ່າ MINT (ສໍາຮັບ Molina Integration) ຢູ່ຊ່ອງທີ່ໝາຍ HMO. ທ່ານຈຳຕ້ອງສະເໜີບັດປະຈຳຕົວພະຍາບານຂອງທ່ານທຸກເທື່ອທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບການພະຍາບານ ຫລືການບໍລິການແລະເວລາທ່ານເອົາຢາ.

ນີ້ແຫລະທີ່ພວກເຮົາເອີ້ນວ່າແລກຮະຫັດຂອງບັດປະຈຳຕົວຄົນໄວຂອງທ່ານ ຫລືເອີ້ນວ່າ PIC. ມັນແມ່ນວິທີທີ່ສໍາຄັນທີ່ພວກເຮົາບິ່ງຕົວຄົນໃນບັດເມຕີເຄດນັ້ນໄດ້. ມັນເຮັດຂຶ້ນຈາກຕົວໜັງສືຕົ້ນຂອງຊື່ແລະຊື່ກາງ, ວັນເກີດ, ແລະຕົວອັກສອນ 5 ຕົວຕົ້ນຂອງນາມສະກຸນຂອງທ່ານແລະຫລືອອງສະມາຊິກຄອບຄົວຂອງທ່ານ. ແລະການ "ແຍກປະເພດ" (TB).

ບັດຂອງທ່ານຈະໃຊ້ໄດ້ເຖິງວັນທີ່ເຫລົ່ານີ້ ຖ້າທ່ານບໍ່ໄດ້ຮັບບັດໃນອາທິດທໍາອິດຂອງເດືອນ, ໃຫ້ໂທຫາພວກເຮົາໃນເລກ 1-800-562-3022 ໂດຍທັນທີໂລດ.

Please read the back of this card.

**MEDICAL IDENTIFICATION CARD**  
 This Card Valid From: 08-01-03  
 To: 08-31-03

P.O. BOX 45531  
 OLYMPIA, WA 98504-5531

Primary Language

Patient Identification Code (PIC)				Medical Coverage Information						
Initials	Birthdate	Last Name	TB	Insurance	HMO	Detox	Restriction	Hospice	DD Client	Other
JQ	010171	PUBLI	A		MINT					

John Q. Public  
 123 Main St  
 Anytown, WA 98999

CNP  
 076 007308084  
 1-800-555-1234 PLAN NAME  
 L0000999 \* 112234B

SHOW TO MEDICAL PROVIDER AT TIME OF EACH SERVICE  
 DSHS 13-030 azes (04/95)

SIGNATURE (Not Valid Unless Signed)

ຖ້າທ່ານຍ້າຍ, ທ່ານອາດຕ້ອງໄດ້ປຸງບັດໃໝ່ທີ່ທ່ານຈະໄດ້ຮັບການປະກັນໄພສຸຂະພາບຂອງທ່ານ. ໃຫ້ໂທຫາສາຍຊ່ວຍເຫຼືອໃນເລກໂທ 1-800-562-3022 ແລະເວົ້າເຈົ້າກໍ່ຈະຊ່ວຍທ່ານ.

ຊື່ທີ່ບັດຂອງແມ່ນປະກັນໄພສຸຂະພາບຕ່າງໆຂອງທ່ານແລະເລກໂທສະສັບແມ່ນຢູ່ໃນສອງບ່ອນເຫລົ່ານີ້.



### ບັດປະຈຳຕົວພະຍາບານຂອງທ່ານ

ຖ້າທ່ານຫາກລົງທະບຽນໃນ WMIP, ທ່ານຈະໄດ້ບັດປະຈຳຕົວສຸຂະພາບຈາກ Molina ຄືກັນ. ທ່ານອາດຈະຕ້ອງໄດ້ມີທັງສອງບັດ ຄືຈາກກົມ DSHS ແລະບັດຂອງ Molina ສຳຮັບການໄປຫາບ່ອນນັດໝໍຕ່າງໆຂອງທ່ານ, ການເອົາຢາ, ແລະການປິ່ນປົວການອອກເຫຼົ້າ ແລະຢາເສບຕິດ. ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຫຼືພະຍາບານກ່ອນການໄດ້ບັດຂອງທ່ານຈາກ Molina, ໃຫ້ໂທເລກ 1-800-869-7165.

### ຕົວຢ່າງບັດປະຈຳຕົວພະຍາບານຂອງ Molina

	<b>Molina Healthcare of Washington, Inc.</b> PO Box 1469 Bothell, WA 98041 Member Services: 1(800)869-7165
(2)	(1)
Patient Name:	
ID#:	(3) PIC#:
Birth Date:	
Program: (4)	
PCP Name:	
PCP Location: (5)	
PCP Phone:	
PCP Eff:	

### ຂໍ້ຄວາມສຳຄັນໃນບັດປະຈຳຕົວພະຍາບານຂອງ Molina

- 1) ບ່ອນຢູ່ຂອງບໍລິສັດປະກັນໄພສຸຂະພາບຂອງ Molina ແລະເລກໂທຣະສັບບໍລິການຕ່າງໆຂອງສະມາຊິກ
- 2) ຂ່າວຂໍ້ມູນຂອງຄົນໄວ້
- 3) ເລກຮະຫັດປະຈຳຕົວຂອງຄົນໄວ້ (PIC)
- 4) ຕອນນີ້ຈະບົ່ງບອກເຖິງຂໍ້ມູນໃນການເຂົ້າສ່ວນເພື່ອຮວມເອົາເມດິເຄດເຂົ້ານຳຂອງຮັດວໍຊິງຕັນ (WMIP).
- 5) ບ່ອນນີ້ແມ່ນບອກທ່ານເຮືອງຮະຫັດຊື່ຂອງຄົນໄວ້ (PCP). ໂຮງໝໍ, ເລກໂທຣະສັບ, ແລະວັນທີທີ່ທ່ານໄດ້ບັດ PCP ນັ້ນ.

*ໝາຍເຫດ:*

ທີ່ລົງບັນຊີຮາຍຊື່ຢູ່ໜ້າກົງກັນຂ້າມນີ້, ເປັນເລກ BIN ຂອງບ່ອນຈ່າຍຢາແລະເລກໂທຣະສັບແນະນຳ ຈາກຜູ້ພະຍາບານຕ່າງໆທີ່ໄດ້ລົງທະບຽນແກ່ທ່ານຕອດ 24 ຊົ່ວໂມງ - 1 (800) 564-8329.



## ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຫຼືປົວອອກຢາເສບຕິດຫລືເຫລົ້າເດ ຈະເຮັດແນວໃດ?

ໃຫ້ລິມັກັບ PCP ຫລືຜູ້ປະສານງານການພະຍາບານຂອງທ່ານ ຖ້າທ່ານຄິດວ່າທ່ານຕ້ອງການຫຼືປົວອອກຢາເສບຕິດຫລືເຫລົ້າ. PCP ຫລືຜູ້ປະສານງານການພະຍາບານຂອງທ່ານກໍ່ຈະຖາມຄໍາຖາມຕ່າງໆ ເພື່ອຊ່ວຍຕັດສິນວ່າ ທ່ານຕ້ອງການຫຼືປົວຫລືບໍ່. ທ່ານຕ້ອງຕອບຄໍາຖາມຕ່າງໆຂອງເຂົາເຈົ້າໃຫ້ດີທີ່ສຸດເທົ່າທີ່ຈະຕອບໄດ້ ເພື່ອວ່າເຂົາເຈົ້າຈະຮູ້ວິທີຊ່ວຍທ່ານ.

ທ່ານສາມາດນັດພົບການບໍລິການປົວການຕິດສານເຄມີ ຖ້າທ່ານຫາກຕ້ອງການມັນ, ຊຶ່ງຮວມທັງເວລາຕ່າງໆຂອງການປົວສ່ວນຕົວຫລືຮວມກຸ່ມ.

ຖ້າທ່ານຕ້ອງການໃຫ້ຊ່ວຍເພີ່ມໃນການຖອນພືດເຫລົ້າຫລືຢາເສບຕິດ, PCP ຫລືຜູ້ປະສານງານການພະຍາບານຂອງທ່ານຈະເຮັດໃຫ້ໝັ້ນໃຈວ່າຈະໄດ້ເຮັດແທ້.

ບາງເທື່ອທ່ານອາດຕ້ອງໄດ້ໄປປົວຢູ່ກັບສະຖານທີ່. ນີ້ໝາຍຄວາມວ່າທ່ານອາດຕ້ອງໄດ້ຢູ່ກັບບ່ອນປົວນັ້ນໃນຕອນທີ່ຮັບການປົວທີ່ທ່ານຕ້ອງການ. ອົງການຫຼືປົວຄົນໄຂ້ນອກຈະສະເໜີທ່ານໃຫ້ເຂົ້າຮັບການປົວຢູ່ພາຍໃນ ຖ້າທ່ານຫາກຕ້ອງການຈໍາເປັນ.

### ທ່ານຈະໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫລືອປະເພດນີ້ແນວໃດ?

ທ່ານອາດເລືອກເອົາເອງ ຫລື ທ່ານ ແລະ PCP ຂອງທ່ານອາດຕັດສິນວ່າມັນອາດເປັນການຊ່ວຍເຫລືອທີ່ດີໃນການປົວເຫລົ້າແລະຢາເສບຕິດແກ່ທ່ານ. ຜູ້ປະສານງານການພະຍາບານຂອງທ່ານຈະຊ່ວຍທ່ານໄດ້ຕາມສິ່ງທີ່ທ່ານຕ້ອງການ ແລະໃຫ້ໝັ້ນໃຈວ່າທ່ານຈະໄປຫາການການບໍລິການຕ່າງໆໃນການປົວຢູ່ບ່ອນໃດ. ທ່ານອາດຈະໄປບ່ອນບໍລິການຕິດສານເຄມີແລະເຫລົ້າ ທີ່ເຮັດວຽກຮ່ວມກັບບໍລິສັດ Molina ໂດຍບໍ່ຈໍາເປັນຕ້ອງໄດ້ມີໃບນໍາສົ່ງ (ໃບອະນຸຍາດ) ຈາກ PCP ຂອງທ່ານ.

### ແມ່ນໃຜທີ່ບໍລິການປົວຢາເສບຕິດຫລືເຫລົ້າ?

Molina ໄດ້ເຮັດວຽກຮ່ວມກັບອົງການປົວການຕິດສານເຄມີຕ່າງໆໃນເຂດຂອງທ່ານ ເພື່ອໃຫ້ການປົວການຕິດສານເຄມີ.

### ການປົວຂອງຂ້າພະເຈົ້ານັ້ນໄດ້ຖືກເກັບໄວ້ເປັນເຮືອງລັບບໍ່?

ຮາຍລະອຽດທັງໝົດໃນການປົວການຕິດຢາເສບຕິດແລະເຫລົ້າແມ່ນຖືເປັນຄວາມລັບ. ມັນບໍ່ອາດຖືກແບ່ງຂ່າວໄດ້ ເວັ້ນເສັ້ນແຕ່ທ່ານບອກວ່າແບ່ງປັນໄດ້. ບາງເທື່ອທ່ານອາດຕ້ອງໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າຄົນອື່ນ ເຊັ່ນ PCP ຂອງທ່ານ, ຜູ້ປະສານງານການດູແລ, ແລະຜູ້ຈັດການສໍານວນຂອງທ່ານທັງຫລາຍໃຫ້ຮູ້ ຖ້າທ່ານມີບັນຫາການຕິດເຫລົ້າຫລືຢາເສບຕິດຕ່າງໆ ເພາະວ່າຄົນເຫລົ່ານັ້ນສາມາດເຮັດວຽກເປັນຄະນະເພື່ອຊ່ວຍທ່ານ. ຖ້າຫາກເປັນແນວນັ້ນ, ທ່ານອາດຖືກຖາມໃຫ້ເຊັນໜັງສືບອກວ່າ ຮາຍລະອຽດຂອງທ່ານອາດແບ່ງປັນໃຫ້ຮູ້ໄດ້.



## ຖ້າທ່ານຕ້ອງການໆພະຍາບານໂຮກຈິດເດ ຈະເຮັດແນວໃດ?

ຖ້າທ່ານຄິດວ່າທ່ານຕ້ອງການໆບໍລິການຕ່າງໆເຮືອງສຸຂະພາບຈິດ, ໃຫ້ລົມກັບຜູ້ປະສານງານການພະຍາບານຫລື PCP ຂອງທ່ານ.

### ການພະຍາບານສຸຂະພາບຈິດແມ່ນຮວມເຖິງຫຍັງແດ່?

- ບໍາບັດອາການສ່ວນຕົວ
- ການຈັດການໆປີນປົວ
- ການປິ່ນປົວແກ່ຄອບຄົວ
- ບໍາບັດອາການຮວມກຸ່ມ
- ການຊຸມຊື່ງດ້ານວຽກງານ
- ສະໂມສອນສຸຂະພາບຈິດ
- ການວັດແທກຜົນການກິນຢາທີ່ທ່ານໝໍສັ່ງ ແລະການກຳກັບນຳ
- ແລະອື່ນໆ... ໃຫ້ຖາມຜູ້ປະສານງານດູແລສຸຂະພາບຂອງທ່ານ ເຮືອງການບໍລິການຢ່າງອື່ນ

### ຖ້າຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງການໆບໍລິການຍາມວິກິດຕະການຈະເຮັດແນວໃດ?

ຖ້າມີການສຸກເສີນສ່ຽງຕໍ່ຊີວິດ, ກະຣຸນາໂທ 911. ຖ້າທ່ານມີຄວາມສຸກເສີນວິກິດຕະການດ້ານສຸຂະພາບຈິດ, ໃຫ້ໂທສາຍວິກິດຕະການທີ່ **1-800-584-3578** ໄດ້ທຸກເວລາທັງກາງວັນແລະກາງຄືນ.

### ຖ້າຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງການຈຳເປັນນອນໂຮງໝໍຍ້ອນຄວາມປ່ວຍເປັນໂຮກຈິດຂອງຂ້າພະເຈົ້າເດ ຈະເຮັດແນວໃດ?

ການບໍລິການໂຮງໝໍໂຮກຈິດກໍ່ເປັນສ່ວນຂອງແຜນ WMIP. ທ່ານສາມາດໄດ້ການຊ່ວຍເຫລືອແບບນີ້ໂດຍບໍ່ຄິດຄ່າໃດໆນຳທ່ານ, ແຕ່ທ່ານຕ້ອງໄດ້ມີໃບສະເໜີໃຫ້ໄປຫາໂຮງໝໍຈິດກ່ອນທ່ານຈະໄປໄດ້. ຖ້າທ່ານຄິດວ່າທ່ານຕ້ອງການໆພະຍາບານຂະນິດນີ້, ໃຫ້ລົມກັບຜູ້ໃຫ້ການພະຍາບານໂຮກຈິດ, PCP ຂອງທ່ານ, ຫລືຜູ້ປະສານງານການດູແລພະຍາບານ Molina ຂອງທ່ານ. ເພິ່ນຈະຊ່ວຍທ່ານ.

### ຂ້າພະເຈົ້າຈະຮັກສາຜູ້ໃຫ້ການພະຍາບານໂຮກຈິດຂອງຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ບໍ່ ຖ້າຂ້າພະເຫາກເຂົ້າຮ່ວມກັບແຜນ WMIP?

Molina ຈະເຮັດວຽກໜັກ ເພື່ອທຳສັນຍາຈ້າງກັບຜູ້ໃຫ້ການພະຍາບານຂອງທ່ານ. ທ່ານອາດໂທຫາ Molina ເພື່ອຮູ້ວ່າຜູ້ໃຫ້ການບໍລິການສຸຂະພາບຈິດຂອງທ່ານແມ່ນຢູ່ໃນບັນຊີຂອງເຂົາບໍ່. ຫລືທ່ານສາມາດຖາມຜູ້ໃຫ້ການບໍລິການສຸຂະພາບຈິດຂອງທ່ານສູນກາງປີນປົວໂຮກຈິດວ່າພວກເຂົາເຮັດວຽກກັບ Molina ສຳຮັບແຜນ WMIP. ບາງບ່ອນບໍລິການສຸຂະພາບຈິດທີ່ເຮັດວຽກກັບ Molina ເປັນຄຸ້ມສຸຂະພາບ (Compass Health), ການບໍລິການຕ່າງໆສຳຮັບກຸ່ມຄາທໍລິກ (Catholic Community Services), ຊີມາ (Sea-Mar), ແລະບຣິຈເວຊ (Bridgeways).



## ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຫຼືບໍ່ຮຽນການພະຍາບານໄລຍະຍາວຕ່າງໆ?

Molina ຈະເຮັດວຽກຮ່ວມກັບກົມ DSHS ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າທ່ານໄດ້ຮັບການບໍລິການດູແລໄລຍະຍາວຕາມທີ່ທ່ານຕ້ອງການແລະເປັນຜູ້ມີເງື່ອນໄຂໄດ້ຮັບ. ສະນັ້ນຖ້າທ່ານໄດ້ການບໍລິການດູແລຍາວນານຫລືຕ້ອງການມັນ, ທ່ານຍັງຈະຕ້ອງໄດ້ໂດຍຜ່ານກົມ DSHS ເຖິງແມ່ນວ່າທ່ານສັງກັດຢູ່ໃນ WMIP ກໍ່ຕາມ.

### ການບໍລິການພະຍາບານດູແລໄລຍະຍາວຕ່າງໆແມ່ນຫຍັງ?

ການພະຍາບານດູແລໄລຍະຍາວຕ່າງໆຮວມເຖິງສິ່ງຕ່າງໆເຊັ່ນ:

- ຜູ້ປະສານງານການດູແລສຸຂະພາບຊຶ່ງຈະເປັນຜູ້ຊ່ວຍທ່ານກັບການປະສານງານປະຈຳວັນເພື່ອໃຫ້ທ່ານໄດ້ຮັບການດູແລທີ່ທ່ານຢາກໄດ້ຫລືຕ້ອງການຈຳເປັນ;
- ການບໍລິການສ່ວນຕົວຕ່າງໆທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຢູ່ກັບບ້ານຂອງທ່ານ;
- ການບໍລິການຕ່າງໆຕາມບ່ອນພັກອາໄສ ເຊັ່ນບ້ານພັກແບບຄອບຄົວສຳຮັບຜູ້ໃຫຍ່, ບ້ານພັກແບບຫ້ອງແຖວ, ແລະ ການບໍລິການອຳນວຍສະດວກໃນການພະຍາບານ;
- ການໄປສົ່ງອາຫານຕ່າງໆເຖິງບ້ານ;
- ການບໍລິການເບິ່ງແຍງຜູ້ໃຫຍ່ຍາມກາງວັນ;
- ການດັດແປງໃຫ້ເໝາະສົມຕ່າງໆເຊັ່ນທາງແລ່ນລີ້ຂັ້ນລົງເຮືອນຂອງທ່ານ;
- ການບໍລິການຜູ້ພະຍາບານຕ່າງໆ, ເປັນຕົ້ນ.



### ຢູ່ໃນແຜນ WMIP ນີ້, ຂ້າພະເຈົ້າຈະຮັກສາຜູ້ໃຫ້ການດູແລໄລຍະຍາວຜູ້ເກົ່າຂອງຂ້າພະເຈົ້າໄວ້?

ເພື່ອຮັກສາຜູ້ໃຫ້ການດູແລໄລຍະຍາວທັງຫລາຍຂອງທ່ານຜູ້ເກົ່າໄວ້ໃນແຜນ WMIP ນັ້ນ, ແຜນສຸຂະພາບມໍລິນາ (Molina) ຈຳຕ້ອງໄດ້ມີສັນຍາຈ້າງກັບພວກເພິ່ນ. ເພື່ອຢາກຊອກຮູ້ວ່າມໍລິນາ (Molina) ມີສັນຍາຈ້າງກັບຜູ້ໃຫ້ການດູແລໄລຍະຍາວທັງຫລາຍຂອງທ່ານຫລືບໍ່ນັ້ນ, ໃຫ້ຖາມມໍລິນາ (Molina) ເອງຫລືໃຫ້ຖາມທ່ານໝໍຂອງທ່ານເອງ. ເຖິງແມ່ນວ່າມໍລິນາບໍ່ໄດ້ມີສັນຍາຈ້າງກັບທ່ານໝໍຂອງທ່ານມາກ່ອນກໍ່ຕາມ, ເພິ່ນກໍ່ອາດສາມາດມີສັນຍາຕົກລົງຊົ່ວຄາວໄດ້ໃນຊ່ວງເວລາລໍຖ້າຂໍສັນຍາຖາວອນເກີດມື້ອື່ນ. ທ່ານກໍ່ຍັງອາດສາມາດເລືອກເອົາທ່ານໝໍຜູ້ອື່ນໆທີ່ແຜນມໍລິນາ (Molina) ເຮັດວຽກຮ່ວມນຳ.

### ຂ້າພະເຈົ້າຈະຮັກສາຜູ້ຈັດການສຳນວນຂອງກົມ DSHS/AAA ຜູ້ເກົ່າໄວ້ໃນແຜນ WMIP ໄດ້ບໍ່?

ຜູ້ຈັດການສຳນວນຂອງກົມ DSHS/AAA ຜູ້ເກົ່າຂອງທ່ານຈະສືບຕໍ່ກວດສອບຕິຣາຄາປະຈຳປີຂອງທ່ານຢູ່ ເພື່ອຈະໄດ້ພິຈາລະນາຕັດສິນເງື່ອນໄຂຄວາມເໝາະສົມຂອງທ່ານ ແລະອາດກວດສອບຕິຣາຄາ ຖ້າເມື່ອໃດຕອນທ່ານຫາກມີການປ່ຽນແປງດ້ານສຸຂະພາບຂອງທ່ານ.



ມັນຈະເປັນແນວໃດຖ້າທ່ານຕ້ອງການໆຊ່ວຍເຫລືອກະທັນຫັນ ຍ້ອນວ່າເກີດວິກິດຕະການທາງດ້ານສຸຂະພາບ?

- 1) ຖ້າເປັນການສຸກເສີນຊຸ່ເຊ້ນຕໍ່ຊີວິດ, ໃຫ້ໂທ **911**.
- 2) ເພື່ອວິກິດຕະການເຮື້ອງສານເຄມີຢາເສບຕິດ, ໃຫ້ໂທສາຍວິກິດຕະການທີ່ **1-800-562-1240**.
- 3) ເພື່ອວິກິດຕະການເຮື້ອງສຸຂະພາບຈິດ, ໃຫ້ໂທສາຍວິກິດຕະການທີ່ **1-800-584-3578**.
- 4) ຫລືທ່ານສາມາດໂທຫາສາຍພະຍາບານ **24** ຊົ່ວໂມງຂອງ Molina ໃນເລກ **1-800-564-8329**.



# ຖ້າທ່ານເປັນຊົນເຜົ່າອະເມຣິກັນອິນດຽນ/ຊາວອາລາສກາດັ້ງເດີມ ທີ່ຖືກຮັບຮູ້ ໂດຍຮັຖບານກາງເດ?

ຖ້າທ່ານເປັນຊົນເຜົ່າອະເມຣິກັນອິນດຽນ/ຊາວອາລາສກາດັ້ງເດີມ ຫລື ຖ້າທ່ານຫາກມີເງື່ອນໄຂສໍາຮັບການບໍລິການສຸຂະພາບເພື່ອ ຊາວອິນດັງພື້ນເມືອງ (IHS) ທ່ານມີຢູ່ສາມທາງເລືອກ:

- 1) ທ່ານສາມາດຮັບການດູແລສຸຂະພາບຈາກໂຮງໝໍຊົນເຜົ່າ ຫລືສູນກາງສຸຂະພາບທີ່ດໍາເນີນງານໂດຍຊົນເຜົ່າ, ການບໍລິການສຸຂະພາບຕ່າງໆແກ່ຊາວອິນດັງພື້ນເມືອງ, ຫລື ອົງການຈັດຕັ້ງຊາວຊົນນະບົດອິນດັງ.
- 2) ທ່ານສາມາດຮັບການດູແລສຸຂະພາບຈາກຜູ້ໃຫ້ການດູແລສຸຂະພາບທີ່ເຮັດວຽກຮ່ວມກັບ Molina. ທ່ານຕ້ອງລົງທະບຽນໃນ WMIP ເພື່ອໄດ້ຮັບການດູແລສຸຂະພາບຈາກ Molina.
- 3) ຫລື, ທ່ານສາມາດໄປຫາທ່ານໝໍໃດກໍໄດ້ ຫລືຜູ້ໃຫ້ການດູແລໃດກໍໄດ້ທີ່ຮັບເອົາບັດປະຈຳຕົວສຸຂະພາບຂອງທ່ານ. ນີ້ເອີ້ນວ່າການບໍລິການທີ່ເສຣີ ຫລື "ປັ້ພະຍາບານທີ່ເປີດກວ້າງ". ກ່ອນທ່ານຕັດສິນໃຈ, ມັນເປັນແນວຄິດທີ່ດີທີ່ຄວນໂທຫາທ່ານໝໍ ຫລືຜູ້ໃຫ້ການພະຍາບານທັງຫລາຍທີ່ທ່ານຢາກໃຊ້ເພື່ອຄວາມເປັນຈິງຈະຮັບເອົາຄົນໄຂ້ທີ່ບໍລິການເສຣີບໍ່ (ນັ້ນກໍຄືວ່າເພິ່ນຈະຮັບເອົາບັດພະຍາບານສຸຂະພາບຂອງທ່ານຫລືບໍ່).

## ໃຫ້ໂທບອກພວກເຮົາວ່າທ່ານຕ້ອງການທາງເລືອກໃນທາງເລືອກສາມທາງນັ້ນ

ຖ້າທ່ານເປັນຊາວອະເມຣິກັນເຜົ່າອິນດັງພື້ນເມືອງ, ຊາວອາລາສກາພື້ນເມືອງ, ຫລືມີເງື່ອນໄຂໄດ້ຮັບການບໍລິການສຸຂະພາບຂອງຊາວອິນດັງພື້ນເມືອງ, ກະຮຸນາໂທຫາພວກເຮົາ 1-800-562-3022 ແລະບອກພວກເຮົາວ່າທ່ານເລືອກເອົາແຜນໃດ.

## ຖ້າທ່ານລົງທະບຽນໃນ WMIP ແລະຢາກຢູ່ໃນຫ້ອງພະຍາບານຂອງຊົນເຜົ່າ ຫລືການບໍລິການທີ່ເສຣີແລ້ວຈະເປັນແນວໃດ?

ໂທຫາກົມ DSHS ໃນເລກ 1-800-562-3022. ທ່ານບໍ່ຈໍາເປັນຈະຕ້ອງລໍຖ້າເພື່ອປ່ຽນກັບຄືນຫາຫ້ອງພະຍາບານຊົນເຜົ່າ ຫລືຜູ້ໃຫ້ການພະຍາບານທີ່ເສຣີທັງຫລາຍ; ຫລື

ໄປຫາຫ້ອງພະຍາບານຊົນເຜົ່າຂອງທ່ານ ແລະບອກເອົາເຈົ້າຮູ້. ເອົາເຈົ້າມີຮ່າງໃບຄໍາຮ້ອງທີ່ເອົາເຈົ້າຈະໃຊ້ເພື່ອຖອນທ່ານອອກຈາກ WMIP ຍາມໃດກໍໄດ້.



## ຮ່າງໃບຄໍາຮ້ອງຕ່າງໆທີ່ສິ່ງເວົ້າທາງໄປສະນີ

ທ່ານສາມາດສິ່ງຮ່າງໃບຄໍາຮ້ອງຕ່າງໆເຫຼົ່ານີ້ໄປຫາກົມ DSHS ຟຣີ. ມັນມີກາໂຕ້ຕອບໄປສະນີທຸກຮະກິດພົມຢູ່ທາງຫລັງ. ກະຊວງຕັດເອົາໃບຄໍາຮ້ອງນັ້ນອອກ, ພັບໃຫ້ກາຕອບໄປສະນີສະແດງໃຫ້ເຫັນຢູ່ທາງນອກແລ້ວສິ່ງຫາພວກເຮົາ. ທ່ານບໍ່ຕ້ອງຕິດສະແຕັມໃສ່ໃບຄໍາຮ້ອງນັ້ນເລີຍ.

### 1) ຮ່າງໃບຄໍາຮ້ອງຖອນຕົວອອກຈາກທະບຽນ (13-736)

ຖ້າທ່ານບໍ່ຢາກລົງທະບຽນກັບແຜນຮັກສາສຸຂະພາບ Molina ແລະບໍ່ຢາກໂທຫາກົມ DSHS, ທ່ານອາດຕື່ມໃບຄໍາຮ້ອງຢູ່ໜ້າ 21 ແລ້ວສິ່ງຫາກົມ DSHS. ທ່ານຕ້ອງໄດ້ສິ່ງໃບຄໍາຮ້ອງໄປທັນທີໂລດ, ເພື່ອວ່າພວກເຮົາຈະເອົາທ່ານອອກຈາກແຜນ WMIP.

### 2) ຮ່າງໃບຮ່າງໃບຄໍາຮ້ອງລົງທະບຽນ (13-740)

ຖ້າທ່ານບໍ່ໄດ້ລົງທະບຽນກັບແຜນ WMIP ແລະຢາກລົງທະບຽນນໍາ, ທ່ານອາດຕື່ມໃບຄໍາຮ້ອງຢູ່ໜ້າ 23 ແລ້ວສິ່ງຫາກົມ DSHS. ຖ້າທ່ານຕື່ມໃບຄໍາຮ້ອງ, ທ່ານບໍ່ຕ້ອງການໂທສາຍຟຣີຂອງກົມ DSHS ເພື່ອລົງທະບຽນກໍ່ໄດ້.

### 3) ທ່ານມີທ່ານໝໍຫລືຜູ້ໃຫ້ການປະຖົມພະຍາບານ (PCP) ທີ່ທ່ານຢາກຮັກສາໄວ້? (13-748)

ທ່ານໝໍແລະ PCP ທັງຫລາຍໃນເຂດສະໂນໂຣມິສ ຄາວຕີ້ ແມ່ນໄດ້ເຊັນຊີເຮັດວຽກກັບ Molina. ຖ້າທ່ານມີທ່ານໝໍຫລື PCP ທີ່ເຮັດວຽກກັບ Molina ມາຢູ່ແລ້ວ, ທ່ານອາດສິ່ງຮ່າງໃບຄໍາຮ້ອງນີ້ ແລະ ຂໍຖາມໃຫ້ຮັກສາທ່ານໝໍໄວ້ກັບແຜນ WMIP ໄດ້. ໃຫ້ຕື່ມໃບຄໍາຮ້ອງຢູ່ໜ້າ 25 ແລ້ວສິ່ງຫາກົມ DSHS .

### 4) ທ່ານຕ້ອງການຊອກຫາເອົາ PCP ບໍ່?

ຖ້າທ່ານບໍ່ມີທ່ານໝໍ, ຜູ້ພະຍາບານ ຫລືຜູ້ຊ່ວຍທ່ານໝໍ, ທ່ານອາດສິ່ງຮ່າງໃບຄໍາຮ້ອງຢູ່ໜ້າ 27 ແລະຊອກຮູ້ວ່າໃຜແດ່ທີ່ເຮັດວຽກກັບ Molina. ກົມ DSHS ບັນຊີລາຍຊື່ຂອງ PCP ທັງຫລາຍທີ່ຢູ່ໃນຄາວຕີ້ຂອງສະໂນໂຣມິສແລະຜູ້ຈະຮັບເອົາທ່ານໃນນາມຄົນໄວ້ຂອງແຜນ WMIP ຖ້າທ່ານຫາກເລືອກເອົາເພິ່ນ. ນີ້ອາດເປັນວິທີທີ່ດີກວ່າທີ່ທ່ານຈະຊອກຫາ PCP ເອົາເອງ. ຖ້າທ່ານບໍ່ຢາກຖ້າບັນຊີລາຍຊື່, ໃຫ້ໂທຫາ Molina ແລະເຂົາເຈົ້າຈະຊ່ວຍທ່ານຊອກຫາ PCP ສໍາຮັບແຜນ WMIP.



## Washington Medicaid Integration Partnership

ຄຳຮ້ອງຂໍເອົາການຍົກເວັ້ນ/ການເຊົາຈົດຊື່



ໄດ້ຮອງການລະບົບ

ຂ້າພະເຈົ້າຕິໃຈໃນທຶນທາງທີ່ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຮັບການປົນປົວສຸຂະພາບຂອງຂ້າພະເຈົ້າໃນເວລານີ້ ແລະ ບໍ່ຕ້ອງການທີ່ຈະຢູ່ໃນໂຄງການ **Washington Medicaid Integration Partnership (WMIP) Project.**

ຊື່ຂອງຂ້າພະເຈົ້າແມ່ນ: \_\_\_\_\_

ເລກ PIC , ເອກສານ, ຫລື ໜ່ວຍຮັບການຊ່ວຍເຫລືອຂອງຂ້າພະເຈົ້າແມ່ນ: \_\_\_\_\_

ວັນເກີດຂອງຂ້າພະເຈົ້າແມ່ນ: \_\_\_\_\_

ເລກໂຊໂຊຂອງຂ້າພະເຈົ້າແມ່ນ: \_\_\_\_\_

ກະຊວງໝາຍໃສ່ບ່ອນນີ້ຖ້າຫາກວ່າທ່ານກຳລັງຈົດຊື່ເຂົ້າຮ່ວມນຳ **Molina Integration** (ເບິ່ງຕົວໜັງສື "MINT" ຢູ່ໃນບັດປະຈຳຕົວພະຍາບານຂອງທ່ານ) ແລະ ທ່ານ ບໍ່ ມີການປົນປົວ (ການປ້ຽມຢາມໝໍ, ຫ້ອງສຸກເສີນ, ອື່ນໆ) ໃນເດືອນນີ້.

ກະຊວງໝາຍໃສ່ບ່ອນນີ້ຖ້າຫາກວ່າທ່ານກຳລັງຈົດຊື່ເຂົ້າຮ່ວມນຳ **Molina Integration** ("MINT" ຢູ່ໃນບັດປະຈຳຕົວພະຍາບານຂອງທ່ານ) ແລະ ທ່ານມີການປົນປົວ ບາງຢ່າງ (ການປ້ຽມຢາມໝໍ, ຫ້ອງສຸກເສີນ, ອື່ນໆ) ໃນເດືອນນີ້.

ລາຍເຊັນຂອງທ່ານ: \_\_\_\_\_

ວັນທີ: \_\_\_\_\_

ພັບໃບຟອມໃໝ່ອີກໃຫ້ທີ່ຢູ່ສິ່ງຄືນຢູ່ທາງນອກ ແລະ ສິ່ງຄືນມາຫາພວກເຮົາ. (ບໍ່ຕ້ອງຕິດສະແຕມ).

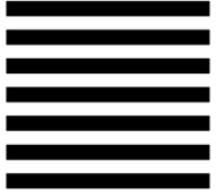
ໄດ້ຮອງການລະບົບ



NO POSTAGE  
NECESSARY  
IF MAILED  
IN THE  
UNITED STATES

**BUSINESS REPLY MAIL**  
FIRST-CLASS MAIL      PERMIT NO. 256      OLYMPIA WA

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE



DEPARTMENT OF SOCIAL & HEALTH SVCS  
WMIP  
PO BOX 45505  
OLYMPIA WA 98599-5505



# Sign-up form

## ໃບຟອມຈົດຊື່

### ສໍາລັບໂຄງການ Washington Medicaid Integration Partnership (WMIP)

ຂຽນຕື່ມຮາຍລະອຽດຢູ່ໃນບ່ອກຂ້າງລຸ່ມນີ້. ທ່ານ  
ສາມາດເບິ່ງເລກເອກສານຂອງທ່ານໄດ້ໃນບັດ  
Medical ID card ຂອງທ່ານ, ຢູ່ກ້ອງຕົວໜັງ  
ສື່ຫຍໍ້ CNP ໄລດ.

ເລກເອກສານ		
ປີ		
ທີ່ຢູ່		
ເມືອງ	ຮັດ	ຂົບໂຄດ

ຖ້າຫາກວ່າທ່ານຈົດຊື່ໂດຍທາງໂທຣະສັບທ່ານບໍ່ຕ້ອງ  
ໄດ້ຂຽນປະກອບຟອມໃບນີ້! ໂທຣະສັບໄປຫາ **1-800-562-3022** ໂດຍທັນທີໂລດ!  
(ສໍາລັບຜູ້ໃຊ້ TTY/TDD ເທົ່ານັ້ນ, ໂທຣະສັບໄປທີ່ **1-800-848-5429**)

### ງ່າຍໆ ຄືກັນກັບ 1-2-3!

**1.** ໂທຣະສັບມາ ແລະ ຈົດຊື່ໃນໂຄງການ WMIP ສໍາລັບການປົນປົວທີ່ຖືກຄວບຄຸມ ຫລື ຂຽນປະກອບຟອມໃບນີ້. ທ່ານຈະຖືກຈົດ  
ຊື່ໃນໂຄງການ **Molina Healthcare of Washington, Inc., (Molina Healthcare)** ສໍາລັບການບໍລິການປົນປົວສຸຂະພາບ  
ຂອງທ່ານຖ້າຫາກວ່າທ່ານມີສິດໄດ້ຮັບ WMIP.

**2.** ຖາມຫາທ່ານໝໍທີ່ທ່ານຕ້ອງການໃຊ້ໃຫ້ເປັນຜູ້ໃຫ້ການປົນປົວອັນດີນັ້ນ (PCP) ຂອງທ່ານ.  
ທ່ານໝໍທີ່ທ່ານບຶງຊື່ວ່າເປັນ PCP ຕ້ອງມີສັນຍານໍາ **Molina Healthcare**. ຖ້າຫາກວ່າທ່ານບໍ່ແນ່ໃຈ,  
ໂທຣະສັບໄປຫາທ່ານໝໍຂອງທ່ານ, ແລະ ຖາມວ່າເຂົາເຈົ້າມີສັນຍານໍາ **Molina Healthcare** ສໍາລັບ WMIP ຫລື ບໍ່.  
ຊື່ຂອງ PCP ຜູ້ທີ່ທ່ານຕ້ອງການ: \_\_\_\_\_  
 ຂ້ອຍບໍ່ມີ PCP.

**3.** ທ່ານຖືພາຕັ້ງທ້ອງ ຫລື ຈະມີການຜ່າຕັດໃນໄວໜຶ່ງນີ້ບໍ່?  
 ຖືພາຕັ້ງທ້ອງ? ວັນທີລູກຈະເກີດ: \_\_\_\_\_  
 ຜ່າຕັດ? ວັນທີ: \_\_\_\_\_  
ທ່ານໝໍຄົນໃດ ຫລື ຜູ້ໃຫ້ການປົນປົວພະຍາບານຄົນອື່ນທີ່ທ່ານກໍາລັງພົບຢູ່ສໍາລັບການຖືພາ ຫລື ການຜ່າຕັດຂອງທ່ານ?  
ຊື່ຂອງທ່ານໝໍ: \_\_\_\_\_ ເລກໂທຣະສັບຂອງທ້ອງການ: \_\_\_\_\_  
ທ່ານມີສະພາບພະຍາບານ ຫລື ການຕ້ອງການປົນປົວສຸຂະພາບບໍ່ ເຊັ່ນວ່າພະຍາດຫຼີດ, ເປົາຫວານ, ບັນຫານໍາໝາກໄຂ່  
ຫລັງ ຫລື ພະຍາດຫົວໃຈບໍ່?  
 ແມ່ນແລ້ວ ກະຮຸນາຂຽນສະພາບພະຍາບານຂອງທ່ານລົງ ຫລື ຄວາມຕ້ອງການປົນປົວສຸຂະພາບ:  
\_\_\_\_\_  
ທ່ານມີທ່ານໝໍຄົນອື່ນ, ນາຍໝໍ, ຜູ້ປຶກສາ ຫລື ຜູ້ກໍາກັບເອກສານຜູ້ທີ່ທ່ານຕ້ອງການຢາກຮັກສາໃ້ສໍາລັບ WMIP ຫລື ບໍ່?  
ກະຮຸນາຂຽນລົງໄປ:  
\_\_\_\_\_

ໃຫ້ທ່ານບອກການເລືອກຂອງທ່ານໃຫ້ພວກເຮົາຮູ້.



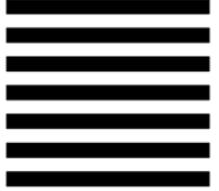
ຖ້າຫາກວ່າທ່ານບໍ່ຕ້ອງການຂຽນປະກອບຟອມໃບນີ້ ໂທຣະສັບມາຫາພວກເຮົາໄດ້ທີ່ເລກ **1-800-562-3022**  
ວັນຈັນ ຮອດ ວັນສຸກ **7:00** ໂມງເຊົ້າ ຮອດ **6:00** ໂມງແລງ  
ຜູ້ໃຊ້ TTY/TDD ໂທຣະສັບໄປຫາ **711** ຫລື **1-800-848-5429**  
ຫລື ພົບໃບຟອມໃໝ່ໃຫ້ແກ່ນທີ່ຢູ່ສິ່ງຄົນຢູ່ຂ້າງນອກ ແລະ ສິ່ງຄົນມາຫາພວກເຮົາ (ບໍ່ຕ້ອງໃສ່ສະແຕມ).  
ຫລື ແຟກຊ໌ໃບຟອມໄປທີ່ **360-725-2144**



NO POSTAGE  
NECESSARY  
IF MAILED  
IN THE  
UNITED STATES

**BUSINESS REPLY MAIL**  
FIRST-CLASS MAIL      PERMIT NO. 256      OLYMPIA WA

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE



DEPARTMENT OF SOCIAL & HEALTH SVCS  
WMIP  
PO BOX 45505  
OLYMPIA WA 98599-5505



## ທ່ານມີທ່າໝັ່ທີ່ທ່ານຕ້ອງການໃຊ້ແລ້ວບໍ່ຖ້າຫາກວ່າທ່ານຈົດຊື່ໃນໂຄງການ WMIP?

ເມື່ອທ່ານໄດ້ຈົດຊື່ໃນ **Molina Healthcare** ແລ້ວ, ທ່ານຈະໄດ້ຮັບແລ້ວການປິ່ນປົວຂອງທ່ານສ່ວນຫລາຍຈາກທ່ານໝໍປິ່ນປົວສຸຂະພາບ ຊຶ່ງຖືກເອີ້ນວ່າທ່ານໝໍປິ່ນປົວຂັ້ນຕົ້ນ ຫລື **PCP**. **PCP** ຄົນນີ້ຈະມີສັນຍານຳ **Molina Healthcare**.

ພວກເຮົາຕ້ອງການຢາກຮູ້ຈັກວ່າທ່ານມີ **PCP** ແລ້ວ ຫລື ບໍ່ ຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກນຳ **Molina Healthcare**. ຖ້າຫາກວ່າທ່ານມີ **PCP** ຜູ້ທີ່ທ່ານ ຕ້ອງການໃຊ້, ກະຮຸນາຂຽນຊື່ຂອງ **PCP's** ຂອງທ່ານ ແລະ ເມືອງໃສ່ຂ້າງລຸ່ມນີ້. ພັບໃບຟອມເວົ້າໃຫ້ທີ່ຢູ່ສິ່ງຄົນມາຢູ່ຂ້າງນອກ ແລະ ສິ່ງມາຫາພວກເຮົາ. ບໍ່ຕ້ອງໃສ່ສະເພາະ. **Molina Healthcare** ຈະກວດເບິ່ງວ່າ **PCP** ຄົນນັ້ນມີສັນຍາ ຫລື ບໍ່ ແລະ ຈະສາມາດ ພົບທ່ານ ຫລື ບໍ່.

ຖ້າຫາກວ່າທ່ານບໍ່ມີ **PCP** ຫລື ຕ້ອງການກວດເບິ່ງວ່າ **PCP** ຂອງທ່ານເຮັດວຽກນຳ **Molina Healthcare** ຫລື ບໍ່, ກະຮຸນາໂທຮະສັບ ໄປຫາພູມາກປະຊາສັມພັນຂອງ **Molina Healthcare** ໄດ້ທີ່ **1-800-869-7165**. ເວົ້າເຈົ້າສາມາດຊວຍເຫລືອທ່ານໄດ້.

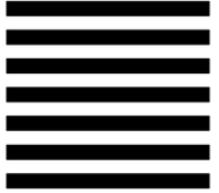
ລາຍລະອຽດຂອງຂ້ອຍ		
ເວລາ:		
ເລກ PIC	ວັນເກີດ	ເລກໂຊໂຊ
ລາຍລະອຽດຂອງ <b>PCP</b> ຂອງຂ້ອຍ		
ຊື່ຂອງ PCP	ເມືອງຂອງ PCP	
ຂ້ອຍເປັນຄົນເຈັບປັດຈຸບັນ: (ກະຮຸນາກວດເບິ່ງ) <input type="checkbox"/> ແມ່ນ <input type="checkbox"/> ບໍ່ແມ່ນ		
ລາຍເຊັນຂອງທ່ານ		ວັນທີ



NO POSTAGE  
NECESSARY  
IF MAILED  
IN THE  
UNITED STATES

**BUSINESS REPLY MAIL**  
FIRST-CLASS MAIL      PERMIT NO. 256      OLYMPIA WA

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE



DEPARTMENT OF SOCIAL & HEALTH SVCS  
WMIP  
PO BOX 45530  
OLYMPIA WA 98599-5530





Washington Medicaid  
Integration Partnership (WMIP)

## ທ່ານຕ້ອງການທີ່ຈະຊອກຫາ ຜູ້ໃຫ້ການດູແລຂັ້ນຕົ້ນ (PCP) ບໍ່?

ເມື່ອທ່ານຢູ່ໃນແຜນດູແລສຸຂະພາບທີ່ຄວບຄຸມ, ທ່ານໄດ້ຮັບສ່ວນໃຫຍ່ ຫລືການດູແລສຸຂະພາບທັງໝົດຂອງທ່ານຈາກຜູ້ໃຫ້ການດູແລທີ່ເອີ້ນກັນວ່າ PCP ຂອງທ່ານ.

ເພື່ອໃຫ້ຮູ້ເພີ່ມເຕີມໃນເລື່ອງ PCP ຂອງທ່ານ:

- 1) ໃຫ້ໂທຫາ Molina ໃນເລກ 1 (800) 869-7165. ນີ້ເປັນວິທີທີ່ໄວທີ່ສຸດ.
- 2) ໃຫ້ຕັດເອົາໜ້ານີ້ແລະໃຫ້ສິ່ງເຈັ້ງຄຳຕອບນີ້ໄປເພື່ອຈະໄດ້ຮາຍຊື່ຕ່າງໆຂອງ PCP ທີ່ມີສັນຍາຈ້າງກັບ Molina ໃນເຂດສະໂນໂຮມິສຄາວຕີ (Snohomish County).

ຖ້າທ່ານເລືອກຈະສິ່ງຮ່າງໃບຄຳຮ້ອງນີ້ໄປ, ໃຫ້ສິ່ງໄປໄວໆໂລດ. ໃຫ້ພິມຮ່າງໃບຄຳຮ້ອງນີ້ ໂດຍໃຫ້ບ່ອນຢູ່ອອກທາງນອກ ແລະສິ່ງໃຫ້ພວກເຮົາ. (ບໍ່ຈຳເປັນຕິດສະແຕັມກໍໄດ້).

ຊື່ຂອງທ່ານ: \_\_\_\_\_

ບ່ອນຢູ່: \_\_\_\_\_ ເລກຫ້ອງແຖວ. \_\_\_\_\_

ເມືອງ: \_\_\_\_\_ ຮັດ: \_\_\_\_\_ ເລກຮະຫັດໄປສະນີ: \_\_\_\_\_

ເລກໂທຮະສັບຂອງທ່ານ: \_\_\_\_\_

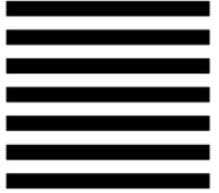
ໃຫ້ຕັດຕາມເສັ້ນນີ້



NO POSTAGE  
NECESSARY  
IF MAILED  
IN THE  
UNITED STATES

**BUSINESS REPLY MAIL**  
FIRST-CLASS MAIL      PERMIT NO. 256      OLYMPIA WA

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE



DEPARTMENT OF SOCIAL & HEALTH SVCS  
WMIP  
PO BOX 45530  
OLYMPIA WA 98599-5530





